

PÒRTULA

Tendrem Institut d'ESO, 3

Collage carnavalesc, 20-21

Tot sobre la XII Fira del Fang, 8, 22

Parlam amb la centenària del Pla, 10

Francesc Bisquerra, artista, 14

Joan Font i la casa de la discòrdia, 16

Mariano Izquierdo a les Vetlades, 23

El Voleibol Pòrtol anà a Eivissa, 25



NÚMERO 161, MARÇ 1996

Informatiu Cultural de Marratxí

PRENSA
CORONA



**Comunicació
i Cultura
de Marratxí**

C/ Major 39, 1
07141 Pòrtol

Redacció

Tel. 79 78 70

Fax 79 74 36

Publicitat i Distribució

Tel. 60 31 44

COL·LABORADORS

Tolo Aguilar Jofre
Xisca Aguiló i Roig
Òscar Amer
Catalina Bestard
Neus Bibiloni i Vich
Cati Bisquerra
Guillem Bosch i Roca
Cati Català i Serra
Rafel Crespi i Ramis
Magdalena Crespi i Simon
Nuria de Diego
Pere Estelrich i Massutí
Francisca Juaneda
Guillem Massot i Capó
Guillem Massot i Juan
Joan Massot i Juan
José L. Montesinos
Josep Nigorra
Núria Nogareda
Antoni Roca i Jerez
David Roca
Catalina M^a Salvà Capellà
Joan Serra Juan
Vicenç Sastre
Gabriel A. Vich

DISTRIBUCIÓ I PUBLICITAT

Joan Horrach
Antònia Rosselló
Jaume Rotger

CONSELL EDITORIAL

Pere Amengual i Bestard
Miquel Bosch i Auba
Josep A. Calvo i Femenies
Bartomeu Pou i Fiol

REDACCIÓ / MUNTATGE

Victòria Fiske

Joana Maria Matas

DIRECCIÓ / COORDINACIÓ

Biel Massot i Muntaner

Imprès a Imatge 70
D.L.: PM 529/81

PORTADA

Plats morenos a la F. del Fang
(foto, Tolo Aguilar)

Durant el mes passat ...

- Vàrem saber que PPPPòrtula serà quinzenal.
- Si és quinzenal, aquesta secció s'haurà de transformar.
- Campanya electoral.
- El més destacat: la guerra de vídeos!
- Es reobrí el cas Calvià.
- El cartell de Sa Rua de Ciutat, denunciat de nou per possible plagi.
- Neu, molta neu a Mallorca.
- Terratrèmol a Catalunya Nord.
- La inflació està ja per davall del 4%.
- Problemàtica amb els taxistes de Palma.
- Carnestoltes!
- Quaresma.
- Com s'acabarà la incinadora?
- S'organitzà de nou la Challenge. La gran absent, la llengua pròpia de les Balears.
- Morí Herta Frankel.
- Es va dinamitar el primer hotel que es va construir a Magaluf. Encara en manquen molts per fer volar, però tot és començar...
- Yanko, un altre problema!
- Vent! Vent huracanat! Varen caure arbres, parets...

GAVIM

Els articles publicats expressen, únicament, l'opinió de llurs autors, els quals es fan responsables del contingut.

...

La Redacció no s'identifica, necessàriament, amb el contingut dels escrits publicats.

...

Degut a la important quantitat d'originals que ens arriben ens veiem obligats a prioritzar segons urgència, interès general, importància relativa, brevetat i ordre de recepció.

(Per cartes, opinió i creació aconsellam mig foli d'extensió; un com a màxim).

**Data màxima de recepció d'originals:
15 de cada mes**

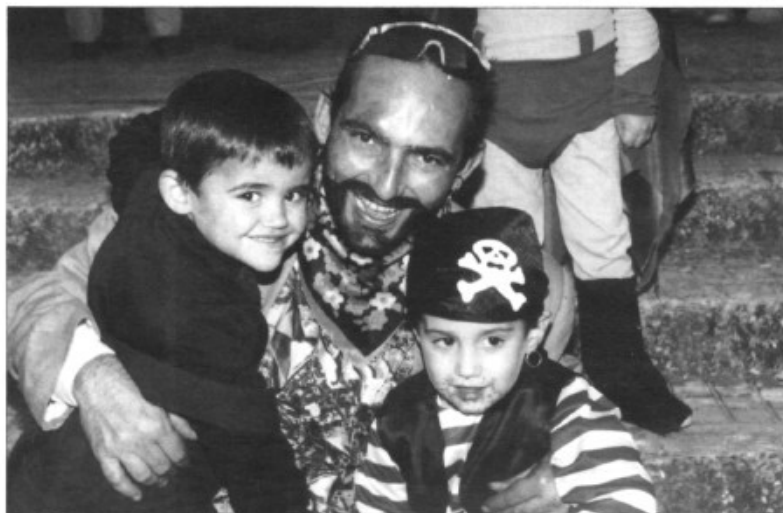
ELS
PRINCIPALS
PROBLEMES
DE
MARRATXÍ
AVUI per AVUI

CORREUS
BON SOSEC
CARMA
SON BONET
URBANITZ. IL.
CIRCULACIÓ
INSTITUT
MEDI NATURAL

Que consti en acta...

- ◆ La bona nova de l'institut d'ESO per al 97.
- ◆ El canvi del cap "provincial" de Correus.
- ◆ L'errada informativa de Gerard Garcia: a Pòrtol encara no ha vengut cap inspecció.
- ◆ Eleccions generals?... D'on?... Qui?...
- ◆ La neu i el fred dels darrers dies.
- ◆ L'èxit de les rues de Pòrtol i de Marratxí.
- ◆ La bona acollida de l'anunci de convertir **Pòrtula** en quinzenal.
- ◆ La bona idea d'augmentar les activitats entorn a la festa del Llibre.
- ◆ Les primeres aparicions dels Quintos i Quintes '96.
- ◆ Els programes de TV dedicats a Marratxí.
- ◆ La incertesa del futur de Son Bonet i de Bon 'Sosec'.
- ◆ L'estratègia d'estruç adoptada pel director de l'aeroport, Pedro Meaurio, tot i que viu a Marratxí, dins son Bonet mateix.
- ◆ El merder que ha organitzat l'ex diputat Cotoner Goyeneche, parent de son Verí, en relació a la llengua. Un altre que, perquè té ús de paraula, ja es figura expert i doctor en filologia i lingüística, com a mínim.
- ◆ El mal servei del Banc de (poc) Crèdit Balear que ja no podrà seguir cobrant comissions sense avisar tot i que el seu director ens havia repetit diverses vegades que això s'arreglaria: l'hem deixat.
- ◆ Vist per un de nosaltres: al (des)Crèdit de Pòrtol només fan cas a segons qui. A una persona normal i corrent, del poble, que vol fer un ingrés li diuen que són les vuit i vint-i-un poc, que no obrin fins a i mitja, que els ordinadors no funcionen i que no saben si tendran talons per fer un rebut; a un funcionari de l'Ajuntament, pocs segons després, li arreglen tot de cop. Crèdit... de què?
- ◆ Cinc mesos -cinc- sense rebre els llibres assegurats per 'Sa Nostra' per a Benvolguts Subscriptors. Incapacitat o mala intenció?



ÉS NOTÍCIA

L'any passat va esser Pòrtol; enguany, també. Però, a més a més, Es Pont d'Inca i, molt especialment, Marratxí.

Després de molts d'anys de fer-se a cobert, afavorint un negoci privat que s'aprofitava de la manca d'espais públics al nostre terme, el carnaval ha sortit al carrer en forma de rua. I ha estat tot un èxit.

En planes interiors trobareu notícia gràfica de Pòrtol i a les centrals, de Marratxí.

Darrera hora

TENDREM INSTITUT D'ESO

Segons la informació del MEC rebuda durant el muntatge d'aquest número, l'institut d'ESO a Marratxí ha estat concedit i entrarà en el pla d'inversions de 1997.

Dia 27 de febrer el secretari d'estat d'educació, Alvaro Marchesi, havia de venir a Palma per anunciar oficialment la concessió.

L'institut, segons el regidor de Cultura, Miquel Coll, serà el primer construït exclusivament per a secundària i això permetrà que estigui adaptat a la nova normativa. El centre, que s'ubicarà en terrenys de son Ramonell a prop del Centre de Salut, tindrà 12 unitats d'ESO i 8 de batxillerat, amb un total de 640 places que els marratxiners compartirem amb Santa Maria del Camí i Santa Eugènia.

Marratxí, a TV4

El programa "L'humor dels nostres pobles", presentat per Xisco Barceló, ha enregistrat una sèrie d'entrevistes a personatges marratxiners.

Dies i hores d'emissió

Divendres, dia 1 de març, a les 22'10

Dissabte, dia 2 de març, a les 17'45

La Rua surt al Carrer

Editorial

Les festes locals de Marratxí

Si un poble té una gran sensibilitat envers alguna cosa pròpia sens dubte es tracta de les seves Festes Patronals on la joia de tots es manifesta i surt al carrer.

Però Marratxí en aquest sentit també es diferent, així any rere any es pot observar fent una petita volta pel terme, principalment per Es Pont d'Inca i pel Polígon Industrial, com el dia de Sant Marçal, festa patronal de Marratxí i festa obligatòria al nostre terme segons el calendari laboral, la majoria d'empreses tenen obert, contradint la normativa laboral, ja que és festa abonable no recuperable.

Però el mes greu de tot es la ineficàcia de l'Ajuntament per fer complir una festa arrelada dins Marratxí i que ell mateix ha triat com a no laborable.

Mentre, amb un total menyspreu per la festa del municipi on tenen el seu negoci, la majoria d'empresaris celebren la festa de Sant Sebastià, patró de Palma, emparant-se en el malentès que els treballadors que tenen és de Ciutat.

L'Ajuntament està per fer complir la Llei. Si la gent estableix les empreses a Marratxí per les millores econòmiques, al manco haurien de celebrar la festa del municipi on tan bé els tracten fiscalment, i l'Ajuntament obligar a tancar les empreses per Sant Marçal.



LA DARRERA DE QUATRE DE FRESQUES

Aquest mes podeu veure que no hi ha **Quatre de Fresques**, el motiu no és altre que l'evolució de **PÒRTULA** cap al quinzenal, sempre per millorar.

Després de tants d'anys de fer-les ha arribat el moment trist d'acomiar-me, ja que no puc continuar l'evolució periòdica de **PÒRTULA** tal com jo voldria. Però continuaré en contacte amb vosaltres a través de petits reportatges.

Moltes gràcies per haver-me aguantat tants d'anys.

MIQUEL BOSCH I AUBA
(Responsable de 4 de Fresques)



Ha succeït



Emilio Castaño, de Can Balo, fou elegit president de la COAPA -Confederació d'Associacions de Pares d'Alumnes- de Balears.



Es declarà un incendi al Saló Maria de Pòrtol.

-continua a la pàgina 6

Cartes obertes

AL SENYOR LLUÍS TAPIA

Senyor regidor, abans de res voldria donar-li les gràcies per la seva amabilitat en llegir els meus escrits a la revista **Pòrtula**, ja que com vostè em diu a les primeres línies de la seva carta publicada en el nº160 del 2/96 en l'abans dita revista, "no tenia intenció de contestar els escrits i menys els de certes persones".

Pel que veig vostè ja em tenia inclòs dins aquesta "llista".

Seguint en un ordre cronològic a la seva carta vull que vostè sàpiga que jo probablement estigui jugant a periodista, però els meus escrits no costen ni un duro als contribuents, però ha de saber que vostè sí que maneja diners públics i que amb el seu "amaterisme" polític fa que, segons la meua opinió, no siguin ben administrats.

Què si l'acús de discriminador? Crec que vostè es contesta a si mateix, llegint l'escrit en el qual diu que contestarà a qui vulgui i sobretot "a certes persones" crec que està tot dit.

És més, segons la meua opinió, un càrrec públic, sigui el que sigui, té el deure com a mínim d'escoltar les queixes dels administrats i no contestar amb aquestes emvestides de cavall desbocat.

En el que es refereix a les subvencions de l'any 95 no sé a què ve que anomeni a l'anterior delegat d'esports i que donàs les mateixes quantitats que ell havia atorgat l'any 94, no sé si estan ben o mal fetes.

Per cert faré un "esforç mental" i li faig a saber que aquest responsable d'esports de l'any 94 pertanyia al seu partit polític i seguint amb aquest "esforç" aleshores vostè era membre del comitè executiu del mateix partit polític, per tant don per suposat que recolzava les decisions preses pel seu company de partit, per la qual cosa crec hi havia una responsabilitat compartida, o no?

Seguint amb l'"esforç mental" li faig a saber que l'any 94, jo no pertanyia al club esportiu Sa Cabana per la comprovació del que vulgui tenc en el meu poder la fotocòpia de l'acte de la meua dimissió, anterior a la subvenció concedida pel delegat d'esports de l'Ajuntament.

Esper per això que en un proper número d'aquesta revista rectifiqui les seves declaracions i demani disculpes públiques pel publicat i al mateix temps doni explicacions sobre la subvenció de 120000 ptes de l'any 1992, quantitat concedida al club, per part de l'Ajuntament i quin destí se'ls va donar, ja que aleshores es varen deixar al carrer a 5 equips d'esport base, quedant demostrat qui és el què construeix i qui destrueix, per tant voldria saber en què es varen gastar aquests diners. Li faig recordar que aquest any 1992 vostè era el secretari del club.

Per acabar, no dubt que l'àrea d'esports de l'Ajuntament de Marratxí em doni informació sobre temes esportius que atanyen a aquest municipi, faltaria més, però el cas no és aquest, no desviï les seves responsabilitats com delegat de l'àrea i procuri no penjar-se tantes de medalles dient que: "S'han fetes moltes més coses en set mesos que en molts d'anys anteriors", li record que el pacte de govern actual ja ho era fa quatre anys i el



IMMOBILIÀRIA MARRATXÍ BALEAR, S.L.
Aving. Antoni Maura, 11 Es Pont d'Inca
Tel / Fax: 79 54 11

IMB

**COMPRA-VENDA, PROMOCIÓ I EDIFICACIÓ
DE TOTA CLASSE DE BÉNS IMMOBLES**

CAMINAM SERIOSAMENT CAP AL QUINZENAL... AVIAT SORTIREM L'1 I EL 15 DE CADA MES

coordinador actual d'esports ha estat més o menys "20" anys dins l'Ajuntament de Marratxí com a Regidor, Tinent Batle i Batle, no sé a qui vol desqualificar amb les seves manifestacions?

Odi? Gràcies a Déu que no sé què és això. Però no serà que qui té la coa de palla aviat se l'encén?

Pep Nigorra Vidal

QUINTOS' 96 DE SA CABANETA

Hola! Em dic Jaume Dolç Torres, veïnat de Sa Cabaneta i m'agradaria fer a través de la vostra revista (cada vegada amb més seguidors) una cridada urgent a tots aquells joves de Sa Cabaneta que varen néixer el 1976, per unir-nos i formar els QUINTOS' 96 DE SA CABANETA. D'aquesta manera podem conèixer-nos més i fer revetles per poder animar un poc més aquest poble, que any rera any, passa desapercebut a la vora dels quintos del nostre poble veí, Pòrtol. Endemés ens consta que els joves de Sa Cabaneta nats al '76 som molts, entre ells, els que vàrem anar al "Costa i Llobera": els bessons Pep i Toni Garau, Pere Coll, Pere Amador, Ivan Sánchez, Magdalena Mulet, Fermín Chamarro, John Christie Oleza, Masefa Fortuny....

Per cert, m'agradaria demanar al pare de na Masefa Fortuny, el senyor Xavier Fortuny, el que té experiència en organitzar revetles al poble, per haver estat president de l'A.V. de Sa Cabaneta, que ens ajudés, si té temps lliure, a organitzar tot aquest bullit, la qual cosa li agrairé tots els quintos'96 de Sa cabaneta.

Així és que per començar, tots els

joves nats el 76 a sa Cabaneta que hi vulguin participar, agrairia que s'afanyassin a telefonar-me els horabaixes a partir de les set, al telèfon 60 25 11, i no sols per noltros, els quintos de Sa Cabaneta, sinó per a tot el poble i els Marratxiners en general, dels quals esperem la participació en les revetles que facem.

Gràcies per la vostra participació.

NOTA: tot aquest bullit m'ha fet pensar amb la solidaritat. Vull dir que: Perquè QUINTOS '96 PORTOL, QUINTOS '96 SA CABANETA? I els joves de Marratxinet, des Figueral, de Ca'n farineta,...., també tenen dret (i sobre tot ganes) de gaudir amb la seva quinta. Idò pens jo, perquè no juntam tots els quintos de Marratxí? Es ben segur que així, ens divertirem i ens coneixerem més els joves d'una mateixa quinta i d'un mateix municipi. Aquesta és la proposta que faig a les A.V. del municipi, perquè jo sol no sé com fer-ho, i m'agradaria que es fes realitat.

Jaume Dolç

LA NOVA CIRCULACIÓ DINS SA CABANETA

Referent a les noves normes de circulació donades pel nostre Ajuntament sobre la circulació dins Sa Cabaneta, tenc que fer constar l'oposició a una d'elles que perjudica, sobretot, als portolans que vulguin anar cap a la carretera de Sineu. Al estar prohibida la circulació pel carrer Jaume I, en el sentit de Son Caulelles, Es Molí, resulta que hauran d'agafar el Rector Llompart, però com que no poden tòrcer cap al carrer Quadrado, els caldrà

-continua a la pàgina 6

Succeirà

"JUGUETES D'UN TEMPS".- Curset impartit per Andrew Vickers organitzat pel centre manual Sa Fullarasca. Al local social de Cas Capità a les 19 h. els dies 8, 15, 22 i 29 de març; al mateix lloc a les 10'30 h. els dies 9, 16, 23 i 30 de març; i aquests mateixos dies a Es Garrovers a les 12 h.

CERÀMICA.- L'escola per a persones adultes organitza un curs de motlles de ceràmica impartit per Mario Sousa, de La Bisbal, a l'Escorxador. Del 18 al 23 de març.

TEATRE.- La mateixa Escola d'Adults organitza un curs d'iniciació al teatre per a adults a partir del 4 de març; un curs d'iniciació al teatre per a infants a partir del 9 de març i un curs de percussió dins el teatre a partir del 6 de març.

VORAVIA.- L'Ajuntament en construirà una entre Cas Capità i el Pla de na Tesa si prosperen les gestions davant AENA.

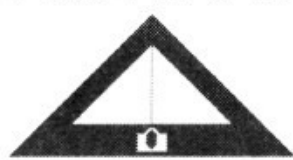
MURALS.- L'Ajuntament en col·locarà una sèrie a les sortides de l'autopista cap al nostre terme. Més o menys parlaran de Marratxí com a terra de fang, de Pòrtol com a terra d'olles i de Sa Cabaneta com a terra de siurells.

LA BANDA A LES FALLES.- Hi aniran del 15 al 19 de març convidats per la comissió fallera de València. Tendran 3 o 4 actuacions diàries.

CD MUSICAL.- La Banda municipal de Música té en perspectiva l'enregistrament d'un CD en un termini de dos anys. Mentre, ha de fer sortides a les fires de Santa Eugènia i de Santa Maria del Camí i, segurament, actuarà al camp del Mallorca.

Ramón

Vista Alegre, nº5
Sa Cabaneta
Tel. 60 22 44



Oliver

Mestre d'obres



Miquel Angel

Dimecres horabaixa
preu especial 3ª edat

Horari:

dimarts a divendres, 9 a 13'30 h.
15'30 a 22'30 h.

dissabte, 9 a 18 h.
Per més comoditat demanau hora.

C/Major, 66 Tel. 79 77 38
Pòrtol



Esquerra Unida de Marratxí inaugurà la seu social al Pont d'Inca.

Dia 5 de gener va morir la franciscana sor Antònia Serra Canyelles, nascuda a Pòrtol feia 72 anys. També ha mort Sor Coloma, monja porrerenca que havia estat al convent portolà.



Teresa Matas, un any més, exposà a ARCO.

Vicenç Sastre dona a les escoles una sèrie de xerrades amb diapositives sobre la prehistòria de Marratxí.

- continua a la pàgina 7

arribar al carrer (el de l'Ajuntament i Escola antiga per poder tornar enrera agafar el de la Comuna.

En canvi no es modifica la doble circulació a Oleza. El que s'ha fet només és un "Paño caliente", perquè segueixen les dificultats, motivades especialment perquè molts de conductors són irresponsables i encara que vegin que ve un altre en sentit contrari, que té la preferència, en lloc de aturar-se segueixen circulant fins allà on poden...

Tan fàcil que seria fer la circulació de Sant Marçal a Pòrtol, agafant el carrer general Godet, fins a son Caulelles, prenent pel Marquès de la Sènia, i deixant tot el d' Olesa, per anar de Pòrtol cap a Sant Marçal.

Un usuari incomodat

TEMPS DE JUGUETES

S'atraca Nadal, temps de convivència, de perdó, de fred..., i de joguines! Ja hi tornam a ésser amb el mateix truí de sempre: i enguany,

què duren els Reis Màgics a tots els al·lots? A tots? A tots no! Possiblement aquells que estan abandonats en un centre de recollida de menors no tendran res per a passar el dia dels reis.

Per evitar això va sortir la idea, per part de la unitat Colla de Soca-Arrel, de fer una recollida de joguines destinada a aquells al·lots marginats. I amb total seguretat podem afirmar que va ser un èxit. Però no ho hauria estat de no ser per la magnífica col·laboració de totes aquelles persones que ens varen fer arribar les joguines que els seus fills o néts ja no empraven.

Les joguines foren destinades al centre de recollida de menors "El Temple" de Palma, on s'hi troben un 50 o 60 al·lots d'entre 5 i 17 anys. Les joguines en millor estat s'empaquetaren i es repartiren. Les que no s'hi trobaven tant es disposaren a les sales de joc de cada un dels sis pisos de què consta l'edifici.

Segurament aquest fet només serà afegir una grapada d'arena a la platja de l'Esperança però una grapada d'aquí i una altra d'allà tal volta evitarien que el mar Caòtic la submergís.

P.S: La unitat Colla aplaudeix l'excel·lent col·laboració de totes aquelles persones que ens feren arribar les joguines.

La Unitat Colla Soca-Arrel

EXPOSICIÓ, VENDA I SERVEI DE TALLER A PÒRTOL COTXES PÒRTOL, C/ VALÈNCIA, 23, TEL. 60 21 50



MICRA des d'1.196.000 ptes.*



PRIMERA des d'1.936.000 ptes.*



TERRANO II des de 2.834.000 ptes.*



SERENA des de 2.234.000 ptes.*



ALMERA des d'1.966.000 ptes.*

Siguis com siguis, hi ha un Nissan pensat especialment per a tu.

*P.V.P. recomanat (IVA, impost de matriculació -excepte Serena-, transport, Nissan Asistència i subvenció del vehicle usat inclòs) a la península i les Balears. Oferta vàlida per a unitats en estoc matriculades abans de 11 de mes. Equipament disponible segons versió. Uelex condicions excepcionals amb NISSAN FINANCIACIÓ

INTERNET: [HTTP://WWW.NISSAN.ES](http://www.nissan.es)

AUTO NOGUERA, S.A.

GREMIO CARPINTEROS, 28 - POLIGONO SON CASTELLÓ - TEL. 29 58 50 - PALMA DE MALLORCA
ARAGÓN, 33 - TEL. 46 14 64 - PALMA DE MALLORCA
AGENTE OFICIAL: "COTXES PORTOL" C/ VALÈNCIA, 23 - PORTOL



ARA
Nissan

CAMINAM SERIOSAMENT CAP AL QUINZENAL... AVIAT SORTIREM L'1 I EL 15 DE CADA MES

Referèndums

Els mallorquins estam d'enhorabona. A la fi una associació cívica, animada pel sector crític d'un destacat partit d'aquestes Illes, ha decidit invocar la participació popular, en forma de referèndum, per aclarir una qüestió de capital importància. No sé què en pensaran els filòlegs, peròestic tan emocionat que m'he permès oferir-los alguns suggeriments per completar la consulta amb altres preguntes que, ben segur, ens ajudaran a vèncer la tirania dels científics, aquests essers maleïts i caparruts que fan tot quant poden per fer-nos la vida impossible:

- Dos i dos són quatre? O tres? Si aconseguim que guanyi la segona opció, fruit de la saviesa del poble -que no s'equivoca mai- els nostres comptes amb Hisenda es veuran clarament beneficiats. Supòs que els matemàtics (i els inspectors d'Hisenda) no hi estaran d'acord, però, què saben ells de números?!

- L'índex màxim permès de colesterol ha de ser 225? 250? O millor 400? Si guanya 400, fruit de la saviesa del poble -que no s'equivoca mai- podrem menjar més sobrassada. Supòs que els metges no hi estaran d'acord, però, què saben ells de salut?!

- El descobridor d'Amèrica, era genovès? O mallorquí? Si aconseguim que guanyi la segona opció, fruit de la saviesa del poble -que no s'equivoca mai- és ben cert i segur que el nostre orgull patri arribarà pels niguls; ah! si pot ésser, m'agradaria que també quedàs clar que era de Marratxí (on tenc molts bons amics). Supòs que els historiadors (oh, pobrets) no hi estaran d'acord, però, què saben ells d'història?!

Finalment, i ja sé que això serà més difícil, m'agradaria ficar al mateix referèndum una proposta més: No seria possible que la "Segona Divisió" de futbol es passàs a dir "Primera Divisió", i viceversa? No penseu que és cap doi. Crec que és la forma més segura que els meus ulls puguin veure, a la fi, el Mallorca a Primera i pens que tothom, i el Dr. Beltran també, hi estaria d'acord (i, per ventura, callaria un poc).

De res.

Bartomeu Orell

CURS DE PROGRAMACIÓ NEUROLINGÜÍSTICA A MARRATXINET

La Programació Neurolingüística (PNL) suposa un pas de gegant en el terreny de la comunicació interpersonal, de la teràpia i del creixement personal en general. Així ho confirma la seva ràpida difusió per tot el món, a partir dels EEUU, des dels inicis dels anys 80.

Es tracta, en síntesi, d'un conjunt de tècniques, genialment estructurades, per detectar la representació interior que ens hem fet de la realitat i que sovint ens crea emocions o sentiments inadequats, i canviar aquella representació junt amb les emocions i els comportaments subsegüents.

Així mateix, forneix recursos molt útils en vista a una comunicació positiva amb els altres.

Tot i que en un curset breu és impossible d'abastar tots els aspectes d'aquest corrent psicològic, ens dedicarem a treballar els més bàsics: sistemes representacionals, cues d'accés, comunicació positiva, clarificació d'objectius, intenció positiva, ancoratges, creació de nous comportaments, reprogramació de la Línia del Temps (passat, present i futur), treball sobre addicions i fòbies, reenquadrament, potenciació dels propis recursos, .. etc.

L'impairarà Esteve Humet; és psicòleg clínic d'orientació humanista i transpersonal. Des d'una perspectiva holística del creixement personal i de la teràpia, en què l'Anàlisi Transaccional i la Gestalt eren els seus models bàsics, ha anat incorporant progressivament al seu treball la Programació Neurolingüística, que des de l'any 1984 ha vingut aprenent de Dick Mc. Huges, deixeble directe dels creadors de la PNL, Bandler i Grinder, al EEUU., i que dona els seus cursos al centre Sâdhana, a Lonavia (Índia), centre fundat per Tony de Mello, de qui fou -Dick- estret col·laborador i company.

Dies 30-31 de març i 1 i 2 d'abril
Lloc: Casa d'espiritualitat de les Religioses franciscanes de Marratxinet.
Nº d' hores: 32

Hi col·labora: Escola de Mitjans Didàctics (ESTEI) . Es lliurarà certificat acreditatiu.

El curs va adreçat tant als professionals de la salut (infermeres, psicòlegs, metges...) i pedagogs, com a tota persona interessada en la comunicació interpersonal i el creixement personal.

Places limitades.

Més informació i inscripcions:
Centre de medicina psicomàtica.
Telf: 248913
Melcior Puigserver i Canyelles

Ha succeït



La Caixa' inaugura la seva tercera sucursal a Marratxí. Ara a Sa Cabaneta, dirigida per l'antic component de Focs i Olles, Damià Perelló.



Nati de Grado, una vegada més, encantà els més petits amb els seus contes a les biblioteques públiques dins el programa de l'Àrea de Cultura dedicat a la Fira del Llibre.

El Pont d'Inca celebrà una rua organitzada per l'Associació de Veïnats d'aquell nucli.

Els nous càrrecs de la junta directiva de l'A. V. del Pont d'Inca són: president, Faustino Torvisco; vicepresident, Joan Pons Rosselló; secretari, Miquel Mascaró; tresorer, Miquel Bordoy; vocals, Baltasar Reynés, Josep Iniesta, Vicenç Martínez, Manuel Rosa i Josep Bravo.

EU va debatre "Les normes subsidiàries i l'urbanisme de Marratxí" dins el seu programa Marratxí 2000, un projecte de futur.

Francesc Bisquerra mostrà "Retxes i pinzellades", olis i dibuixos, a la Biblioteca d'Es Pla de na Tesa.



L'Aeroclub de Balears muntà una jornada de portes obertes a Son Bonet per arrebregar signatures contra la desaparició del camp d'aviació.

- continua a la pàgina 9

LA "FIRA DE FANG" L'ÈXIT D'UNA IDEA I D'UN POBLE



La "Fira" es va implantant dins Mallorca

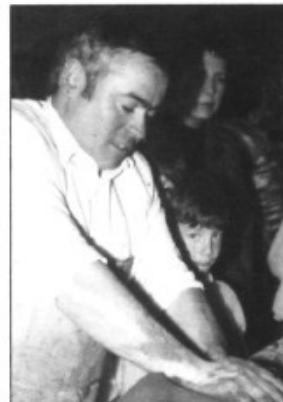
Poc a poc la "Fira" ha anat arrelant dins els marratxiners i dins la població de Mallorca, arribant a esdevenir una de les fires més importants que es celebren dins la nostra illa. I dels soterranis i 19 expositors de la primera Fira s'ha passat a ocupar pràcticament tots els locals de "Ses Tres Germanes", així com el pati exterior, i als 65 expositors d'enguany; i els quatre dies s'han convertit en un any.

Any a any la "Fira" s'ha anat consolidant com una mostra dels nostres artesans i com una visita quasi obligada per escoles, clubs de la tercera edat, comerciants, etc. que durant els dies de celebració omplen el recinte ferial.

la seva pervivència. Les gerres brodades i els pastorets són mostres d'aquesta iniciativa".

La "Fira", més atractiva pel visitant

I per fer més atractiva la visita i que el visitant no només vegi el treballs acabats dels artesans i les seves exposicions, cada any hi ha hagut la demostració artesanal dels ollers participants, que congrega gran quantitat de gent davant el torn. I els organitzadors tampoc s'obliden dels més petits i així diàriament hi ha tallers per escolars i això juntament amb els actes paral·lels com les tonades d'un temps, el ball de bot, el concert de la banda municipal, etc, fan més atractiu, si cal, fer una passejada per la "Fira"



La "Fira i un dels motius del seu èxit

Però l'èxit que té la "Fira", tant entre els marratxiners com entre els visitants, no només és pels expositors i els seus productes, sinó que l'organització ha sabut dotar-la d'uns actes paral·lels que tenen relació amb el món del fang i la seva història. Han convertit la fira d'exposicions en una mostra de la cultura del fang.

Així any rere any hi ha hagut temes monogràfics com els pastores, les gerres brodades o les teules pintades, que han anat acompanyats de les corresponents exhibicions per vídeo i per conferències impartides per gent especialitzada sobre el tema monogràfic.

Miquel Coll, regidor responsable de l'Àrea de Cultura, ens explica els motius d'aquests monogràfics que els darrers anys s'han duit a terme durant les dates de la "Fira":

"Es tracta d'afegir un altre motiu de visitar la Fira molt important per la recuperació, el crit d'atenció a l'entorn d'una peça, donar a conèixer el seu valor a través de conferències, cartells didàctics i exposicions monogràfiques, potenciar la seva comercialització i assegurar així

La "Fira del Fang" vista per Miquel Coll

Miquel Coll ens fa una petita introducció a la "XII Fira del Fang" que es celebra entre l'1 i el 10 d'aquets mes al lloc tradicional de "Ses Tres Germanes".

Miquel Coll diu que en aquesta "Fira" s'ha tractat de potenciar els tres aspectes de la Fira d'aquest darrers anys, el comercial, amb la participació d'artesans i visitants que són el protagonistes principals, el pedagògic, amb la finalitat d'interessar els nins i nines pel treball i el objectes de fang, i el cultural, com expressió diferenciada d'una manera d'esser, de fer les coses i d'identitat del nostre municipi.

"Tampoc no es vol oblidar des de l'Ajuntament la innovació, la creativitat i la perfecció artística que potenciam a través del II Concurs de Ceràmica tant en la dimensió de ceràmica moderna com en la tradicional".

El plat moreno com a protagonista de la Fira '96

Enguany el tema monogràfic està dedicat al plat moreno, aquest típic plat de la

Han passat dotze anys des de la primera Fira del Fang.

Les dates del novembre-desembre del 84 ja són llunyanes, quan per primer cop va obrir les portes la Fira.

En total varen esser només quatre dies el que durà la Fira i el lloc un dels soterranis de "Ses Tres Germanes". 19 artesans tenen l'honor d'haver estat els primers que varen contribuir a fer realitat la il·lusió i la idea d'unes persones interessades i amants de la nostra terra i la nostra cultura, i sobretot en donar a conèixer la tradició artesanal del Fang de Marratxí.

nostra terra que ha desaparegut de les cuines modernes invadides pels plats de duralex o similars.

Qui no ha assaborit, sobre tot gent major de quaranta anys, unes bones sopes mallorquines dins un d'aquests plats, i que pareix donar-lis un altre gust? Un gust de la nostra pagesia, sana i alegre, on el valor de la paraula era llei.

El perquè del plat moreno com a monogràfic

Els organitzadors han triat enguany aquesta peça de les nostres cuines, segons Miquel Coll "per retre un homenatge a una peça entranyable, que serà el cen-



tre d'interès de la Fira. El cartell didàctic, el taller infantil, la conferència i l'exposició faran referència a aquest tema".

Continuant amb la seva disertació Miquel Coll ens explica un poc la història d'aquests plats:

"El plat moreno, que va substituir l'escudella àrab, ha presidit la taula mallorquina durant generacions i ens ha acompanyat a les festes i esdeveniments més significatius (matances, etc.). Era un plat molt popular, es pot dir que estava present a cada casa. La seva iconografia era

molt característica i senzilla, el gall, les roses, espigues, etc. Els darrers anys ha entrat en desús i s'havien oblidat en part el seus dibuixos."

"Hem considerat oportú cridar l'atenció sobre el seu valor, i hem animat els ollers, donants-los models molt antics, perquè tornin a reproduir-los. És una gran oportunitat per adquirir uns plats de gran valor artístic i cultural a uns bons preus".

La "Fira" cara al futur

La "Fira del Fang", degut a la seva importància dins la nostra Illa i a la gran fama que s'ha guanyat molt justament, ha de mirar de cara al futur per no caure dins la monotonia que arriba a cansar els visitants, per això des de l'Ajuntament tenen la certesa que "l'èxit de la Fira continuarà si es segueix en les línies mestres que s'han plantejat aquests darrers anys. Al mateix temps introduïm un aspecte que cada vegada hem de tenir més en compte, el control de l'origen artesanal de la producció".

Una convidada a tothom

"Esperam que la XII Fira sigui del vostre gust. La vostra assistència serà, ben segur, una contribució a mantenir viva la nostra artesanía".

Aquesta és la convidada que hom fa des de l'Ajuntament. I una cosa és ben certa, sense l'assistència dels marratxiners, que tenim la "Fira" com una cosa nostra i ben nostra, aquesta no tendria raó de ser.

Miquel Bosch i Auba

**Espai patrocinat per
l'Àrea de Cultura i Educació
de l'Ajuntament de Marratxí**

Ha succeït

L'Ajuntament instal·là un semàfor peatonal a Nova Cabana.

El 'Centro Cultural Andalusí' organitzà el 'Dia de Andalusia' a sa Cabana amb crítiques per part, almenys, de les A.V. d'Es Pont d'Inca i de Pòrtol.

L'Ajuntament contestà les preguntes realitzades pel portaveu del PP al ple del 23 de gener. Entre d'altres coses informen que han pagat 1.380.000 ptes a l'arquitecte Jaume Carbonero per honoraris i que els srs. Garau i Perales tenen un contracte interí i, per tant, no són fixos.

Antoni Montilla, portaveu del PP, es queixa que les respostes "no són clares ni transparents; així allò que vulgui ho hauré d'anar a cercar".

Rafel Crespi proposà, entre d'altres coses, que s'aprofitàs el PERI de Pòrtol per llevar la prohibició d'instal·lar-hi indústries tradicionals i familiars destinades a la ceràmica.

*Xavier Fortuny repeteix
presidència*



Els nous càrrecs de la junta d'A.V. de Sa Cabaneta són: president, Xavier Fortuny Siquier; adjunt, Agustí Jareño Castillo; vicepresident, Joan Coll Palou; adjunta, Maria Sureda Canyelles; secretari, Jaume Vidal Rotger; adjunta, Maria Antònia Camps Coll; tresorer, Xisco Juan Frontera; adjunt, Josep Lluis Pol Llompart; vocals, Ramon Oliver Matas, Andreu Isern Pocoví, Mateu Sans Serra, Manuela Campos González, Francesc Moreno Pineda, Antoni Canyelles Oliver, Guillem Ramis Juan, Xisca Coll Canyelles, Margalida Bibiloni Canyelles i Martí Creus Amengual.

Els quintos i quintes '96 de Pòrtol se'n cuidaren del ball de carnaval que tengué lloc al cine.

A Cas Capità, Es Pont d'Inca i Es Garrovers s'ha fet un curs de malabarisme organitzat pel centre Sa Fullarasca i dirigit a joves entre els 5 i 25 anys.

Ràdio Nacional d'Espanya va inaugurar el nou centre emissor de Ràdio 1 instal·lat a Marratxí que disposa de la tecnologia més moderna i capacitada per cobrir tota la geografia balear.



S'ESTACA

Bon ambient i diversió de GENT JOVE

Direcció:

Maties Mesquida, Epi Mesquida i Xisca Sastre

Dia primer de març

FESTA DE LES SORPRESES

i cada divendres: festes programades

FESTA DEL VÍDEO

FESTA DEL CAVA JOSEP MASSACHS

C/ Marquès de la Font Santa, 40A Tel. 14 07 87
SANTA MARIA DEL CAMÍ

MAGDALENA PONS: 100 ANYS... I JA HO VEUREM!

El divendres 9 de febrer es Pla de na Tesa va fer festa grossa. Pocs elements de la naturalesa són escollits per viure a la terra durant cent anys. Com el pi gros de Santa Maria o el teix de sa Granja d'Esporles, per anomenar exemples coneguts entre els arbres, Magdalena Pons també ha passat la barrera excepcional i privilegiada dels 100 anys. Per això el poble de Marratxí va retre un homenatge a la padrina Magdalena, la padrina poblera, com és coneguda pels seus veïnats. Ja que el que té més aquesta centenària és temps, ha dedicat una estona a Pòrtula per contar-nos el que recorda i com ha viscut. La padrina poblera ens acull a la sala de ca seva, asseguda escalfant-se a la camilla. Un mocador de cap li replega els cabells blancs i fins ben estiradets amb una coa. Ja no fa cap feina però vol dur posat el davantal. La seva cara no anuncia la edat que té: les galtes plenes i de bon color, i la seva mirada encara conserva la frescor i la llum que li arriba per la blavor dels seus ulls.

Padrina, quan de temps fa que estau a Marratxí, i com és que vàreu venir de Sa Pobla?

I ja fa molts d'anys, en deu fer prop de seixanta, perquè es fii petit en tenia cinc o sis. Vàrem venir perquè es meu homo ho va voler així. Ell va venir primer i jo més envant. Llavors havíem d'anar allà on deia s'homo, però jo volia quedar a sa Pobla perquè aquí no coneixia ningú, m'enyorava de ses amigues i veïnades. Sa primera casa que vàrem estar en es Pla de na Tesa és can Miqueló, dúiem s'hort de Son Conill i es temps que feien ses cases vivíem a can Miqueló. Més envant vàrem passar a Son Llebre Nou i hi estiguérem molts d'anys. Es meu homo



(foto, Tolo Aguilar)

estava malalt, sempre tenia cosetes i es va morir. I a mi no m'agradava estar aquí, jo tenia molts de coneguts a sa Pobla. Aquí no hi havia res, quatre cases clares, només.

O trobau que no vos hem tractat bé per es Pla de na Tesa?

Sí, i no me puc queixar. Tothom em fa molt de cas i em tenen com una reina. Me fan molta festa i jo no he fet res, m'han fet molts de regalos i a sa missa hi havia una gentada que no hi cabien, vaig estar molt contenta i era com a massa i tot.

Sempre heu fet feina des camp? Què guanyàveu, quan éreu jove?

He fet totes ses feines des camp. Havia de garbejar i tot, perquè es meu homo va ser trencat i no podia. Jo criava

es fiis petits i feia feina; fins que es major va agafar força, jo ho feia tot. He fet de tot, plegava macs a s'Albufera i em donaven tres peces, que eren trenta cèntims. Altres vegades em pagaven un velló i fins un duro. Però no he passat mai fam, en es camp sempre teníem per menjar. I pastàvem i es menjar era més bo que ara, perquè tot era fet nostre.

Voltros sou molts de família, quants de fiis i néts heu tengut?

He tengut i criat nou fiis, tenc 12 néts i 19 renéts. Una néta meva ja té una néta, així és que som redepadrina. Quan era jove em varen fer la bonaventura de sa mà i ja m'ho digué que tendria nou fiis i jo vaig dir que si hagués de ser vera no em casaria, i ja ho veus com ha estat.

SERVEI IMMEDIAT DE CONTENIDORS



servim tots els dies!!



*Tenim el millor preu
i donam el millor servei*

**79 42 77
908 - 26 88 89**

D'Es Canyar, 2
07009-Pont D'Inca

Quins records teniu de quan éreu jove, com era sa vida d'un temps?

Duc molt d'endarrer de ses amigues i ses veinades, però ja són mortes. Passàvem ses vetlades a la fresca o devora es foc i jugàvem a cartes, en es joc de les dotze i posàvem una peça per hom. I es diumenges jugàvem amb mumare i es padrí, que també va viure 98 anys. A ses festes de sa Pobla feien ball i es fadrins tiraven confits a ses al-lotes.

Vàreu anar a escola a aprendre lletra? Sabeu es castellà?

No, mai, no sé ni llegir ni escriure. Contaven rondaies quan anàvem a cosir i en sabia moltes. De per riure, fèiem com si llegíssim i cantàvem qualque cançó en castellà, però jo no l'entenc gaire, qualque paraula de sa tele. Primer ensenyaven en mallorquí, però no podíem anar a escola, hi anava qualque al-lot quan ja era més gran.

Avui dia hi ha molts de remeis si estan malalts o es fan mal, però abans com ho feien, quines medecines prenieu?

Fèiem així com sabíem. Preníem herbes o remeis que llevaven es mal. Es fii major va tenir apendicitis i es metge me va dir: "posa-li gel damunt es ventre, però aquest al-lot no passarà d'aquesta nit". I jo li vaig posar gel i se va posar bo. També bullíem crosta de pa i hi afegíem sucre i aquell suc era bo pes costipat. Jo menjava ensimades calentes perquè deien que eren bones pes mal de ventre.

En tant de temps vós heu conegut molts de governs però, com era sa política en aquell temps?

Bon Jesús! he conegut de tot, reis i molts de governs, però jo sempre crec que ha estat lo mateix, tots fan per l'estil. Primer anàvem a veure votar i mumare cercava vots. Se baraiaven, se prenien ses paperetes i se tupaven per gonyar. tothom va venut per comandar i sempre existirà. Jo vui anar a votar, i ja ho vorem. Però ara tothom és senyor, saps què hi estam de bé! Un temps tot era molta feina i poc profit, i ara és a s'enrevés, que ningú va de fer res. I llavors no hi havia més que miserí i molta ronya.

Bé, padrina, per acabar aquesta conversa, mos hauríeu de dir es secret per arribar an es cent anys, com és que vos aguantau tan bé?

I no hi ha cap secret, jo lo que he fet ha estat molta de feina sempre i estar amb sa famili, sempre he estat acompanyada des filis, encara visc amb so petit, qui és fadrí. Se veu que he estada molt forta, gràcies a Déu. Jo era molt menjadora, tenia bona talent, i berenava de ventresca torrada i botifarró, i encara menjaria si no fos que no tenc barram; ara lo que menj és pa amb oli tot sol. I ja ho vorem!

I ja ho vorem! és una fórmula que repeteix sovint la padrina Magdalena. Són paraules plenes d'esperança i de confiança en el futur més enllà dels cent anys. Hem passat més d'una hora escoltant i observant la padrina i encara no ha acabat la corda. De tant en tant la filla o una néta l'ajuden a recordar un nom o a centrar una mica la conversa, però la seva memòria i el seu enteniment es poden considerar prodigiosos per la seva edat.

Joana Maria Matas

La celebració del cent aniversari

Com he apuntat, la festa de l'homenatge a Magdalena Pons pel seu centenari va ser multitudinària i molt lluïda. Totes les agrupacions civiques del Pla de na Tesa li donaren l'enhorabona amb regals i plaques commemoratives. L'Ajuntament representat pel batle i tots els regidors, l'associació de veïnats i de la tercera edat i fins i tot les entitats bancàries del poble se sumaren en aquesta celebració tan significativa i poc freqüent. La bulla acabà amb una xocolatada al convent, a la seu de l'Associació de la Tercera Edat. La padrina estava tan emocionada que no pogué tastar res i es disculpava perquè no podia correspondre amb el mateix cas que li feien a ella.

Però el moment culminant d'aquest 9 de febrer va ser durant la missa celebrada a l'església. El rector Miquel Company lloava les virtuts que coneixia pel tracte personal amb la padrina. Cada mes li duu la Comunió, resen el rosari i fan una xerradeta. Magdalena Pons és molt devota i no ha deixat mai de passar el rosari. A la seva edat encara recita totes les oracions a la perfecció i amb tot el seny i la fe. Des del principi, el pare Company es va quedar meravellat de la força espiritual i de la claredat d'enteniment de la padrina.

A l'hora de resar el parenostre, el rector demanà a la padrina que el digués per tothom a través del micròfon. Li acostaren, es va fer un gran silenci i la padrina ens va fer un gran regal: la sentírem amb la seva veu pausada i serena i resà un parenostre que emocionà a propis i estranys. En acabar la missa tothom l'ovacionà amb unes fortes mamballetes mentres sortia pel passadís.

CLINICA DENTAL
PONT

Dres. Maria Alejandra Salama

Col. nº 351

Claudio D. Morán

Col. nº 359

Avda. A. Maura, 6

PONT D'INCA

Teléfono 79 40 36

Cl. Oleza, 98

SA CABANETA

Tel. 60 23 11

Urgencias Tel. 60 30 97

D'INCA - SA CABANETA

SON BONET, LA VISIÓ D'AENA

Davant la impossibilitat de poder contactar amb el director de l'Aeroport, Pedro Meaurio, el qual pareix que darrerament s'amaga per no haver de parlar del tema de Son Bonet dia 15 de febrer parlarem amb Fernando Echegaray, cap del gabinet de direcció d'AENA, el qual considera que la desaparició de Son Bonet suposaria tota una sèrie d'inconvenients per a l'aviació de Mallorca. La creació d'un altre aeròdrom no li sembla una bona solució:

"Obrir un aeròdrom en un altre lloc de l'illa per aquest tipus d'activitat és realment complicat. Això requereix tot un tipus d'estudis i fer tota una sèrie d'activitats que alhora no dificultin el trànsit que es té a l'illa. L'aeròdrom té una pista paral·lela a la de Son Sant Joan i això fa que no es creï cap tipus d'interferència entre Son Bonet i l'aeroport. I plantejar-se el fet de construir un altre aeròdrom en un altre lloc és en aquests moments ciència ficció."

La tercera pista?

Si es perd Son Bonet, sense dubte serà necessari crear una altra pista.

Sobre el tema de Son Bonet, quin és el projecte concret d'AENA?

La idea d'AENA és de mantenir-ho obert sempre que sigui possible al trànsit i a la indústria que està utilitzant el recinte tot el temps que sigui possible. Com es sap hi ha un procés de reversió als propietaris posat en marxa que està en una fase final que podria suposar la pèrdua de Son Bonet com a aeròdrom. Això és una prioritat no tan sols des d'un punt de vista aeronàutic sinó també des d'un caire econòmic per tota l'illa. Aquí hi ha moltes d'empreses que es dediquen a fer una feina de caire privat i que mouen molts de diners al llarg de l'any. Si es tanca Son Bonet hi hauria moltes d'activitats que en certes èpoques de l'any no es podrien realitzar a Son Sant Joan, i suposaria un endarreriment en l'activitat aeronàutica.

Com és que AENA, una empresa amb uns beneficis tan quantiosos, no pot invertir 800 milions per indemnitzar els antics propietaris?

AENA, efectivament podria i creim que estaria disposada a negociar amb els propietaris. Però és una qüestió que està estudiant AENA perquè els antics propietaris han sol·licitat un preu per aquests terrenys molt elevat que AENA no podria

pagar. Es cerca arribar a un acord on tothom pugui quedar satisfet: que els propietaris se'ls pugui correspondre i d'altra banda que AENA pugui desenvolupar la seva activitat aeronàutica i també oferir els servicis que hi està fent. Per suposat amb això quedaria beneficiada l'economia turística.

I dels serveis que hi manquen?

Com molts d'aeròdroms d'Espanya i Europa aquest no té torre de control, són aeroports que funcionen tan sols en horari diürn; tenim un tipus de control visual, és un tipus de funcionament bastant habitual a molts d'aeròdroms i no suposa cap gran problema. Si el trànsit que té Son Bonet requereix un control per part de la nostra empresa nosaltres no hi dubtariem.

En què consisteix el club social?

El club social està compost per un caramull de centres esportius i activitats que van des de la ceràmica fins a la jardineria, es realitzen durant tot l'any. Aquestes activitats es veurien acabades a causa del tancament de Son Bonet. De les activitats esportives, està previst acabar ara amb un club de futbol reglamentari, les pistes de tennis, una piscina que molts de veïnats utilitzen i disfruten. Si es tancàs Son Bonet també acabaria tota aquesta activitat.

JMM / BMM

NOTA DE PREMSA

L'Assamblea d'Esquerra Unida de Marratxí va prendre el següent acord:

Assenbentats que està en curs el procés de devolució dels terrenys de Son Bonet, per part del Ministeri de Defensa als antics propietaris. Reafirmem la nostra tradicional opinió, de mantenir els esmentats terrenys com zona verda i d'equipaments socio-culturals, i que es converteixen en un important pulmó, no sols per a Marratxí sinó per Ciutat.

En conseqüència des d'EU prendrem totes les mesures adequades per defensar la nostra posició i recolzarem qualsevol iniciativa que persegueixi els mateixos objectius.

Esquerra Unida de Marratxí

MOCIÓ DEL PSM DE MARRATXÍ

-Que l'Ajuntament de Marratxí inclogui els edificis de Son Bonet dins el catàleg d'edificis protegits.

-Que l'Ajuntament demani davant la Comissió del patrimoni del Consell Insular de Mallorca la reclamació d'aquests edificis com a de Bé d'Interès Cultural.

-Que l'Ajuntament de Marratxí posi tots els mitjans de què disposi a l'abast per evitar la urbanització de l'actual aeròdrom de Son Bonet.

-Que l'Ajuntament insti al MOPU i a AENA perquè l'aeròdrom de Son Bonet mantengui la mateixa activitat que ara hi ha i que es preguin les mesures oportunes perquè aquestes activitats es puguin continuar duent a terme i que els terrenys adjacents que no s'utilitzen siguin d'aprofitament públic.

Rafel Crespi

Perruqueria TRIAS

Trinitat, 15 Tel 60 30 65
Pòrtol

Es Siurell

Cafeteria
Hamburgueseria
Tapes variades

Nicolau Cotoner, 9
Tel. 79 79 38 Sa Cabaneta

Francesc Bisquerra: "com més artistes hi hagi, millor"

Amb motiu de l'exposició de pintura i dibuixos d'en Xisco Bisquerra que es du a terme a la biblioteca des Pla de na Tesa, hem decidit parlar amb ell sobre art, especialment de pintura. Abans de començar vos direm que Francesc Bisquerra té estudis de Filosofia, Pedagogia i de Belles Arts a Barcelona. A més a més, compta amb estudis de dibuix i pintura a l'Escola Lliure del Mediterrani de Palma. Ha estat inspector d'educació. Cal destacar, segons el nostre parer, la facilitat per parlar de l'art, sense menysprear les innovacions, que demostrà el nostre convidat.



siguin. A vegades, a la pintura moderna però, hi ha molt de "cuento". Si les tècniques, els materials o la pintura moderna produeixen plaer ja són vàlides, encara que no s'acabin d'entendre. Ara bé, la part clàssica i figurativa és necessària perquè si no hi ha dibuix abaix, a vegades hi ha "cuento".

Quantes exposicions heu fet al llarg de la vostra carrera? Premis? Homenajes?

Cada any una o dues. A la Cartoixa de Valldemossa cada any hi expòs des del 80. Vaig exposar també un any a Suïssa, a la sala Bearn de Palma, al Cercle de Belles Arts, a Santanyí i també a Menorca: Ferreries, Fornells i a Maó. La meva dona és de Fornells. Per cert, s'hi menja molt bé.

Quan vàreu començar a pintar?
Vaig començar a pintar tard... Bé tard, és que ja som vell. Ja fa bastants d'anys concretament l'any 73. Vaig anar a una escola que li deien d'en Xim Torrent. En aquells temps no era exactament escola. Per cert, em va fer pintar una estàtua i jo vaig començar per un ull; aquell home va començar a cridar perquè primer s'ha d'encaixar el dibuix... i jo què sabia! A causa de la meva professió no tenia molt de temps, però una vegada amb més temps ho he pogut fer amb més intensitat.

admir: figurativa, moderna, etc. Tot m'agrada. Allò que jo trob més difícil de la tècnica és fer retrats. Es veuen molt pocs retratistes. És una tècnica difícil, ja que no solament s'han de retratar les persones físicament, sinó que també

Tenc el premi Picarol de dibuix del Cercle de Belles Arts. Per a mi és molt valuós perquè és un premi de dibuix. El dibuix és la base de tot. Després també tenc la Medalla de Mèrit a l'Ateneu Científic, Literari i Artístic de Maó.

Per què pintau?

Perquè m'interessa l'art. No ho he fet mai per competir... per l'amor de Déu.

Quina tècnica vos agrada més?

Totes les tècniques, mentres siguin bones, maldament jo no hi arribi, les

"No tot ha d'esser materialisme pur"

s'ha de retratar l'ànima perquè sigui intemporal. També m'agrada molt el paisatge quan és expressió de la personalitat. M'agrada també la pintura moderna, és molt creativa. Fa que coses que no pareixen reals, a la pintura ho

També vos agrada escriure?

L'escriptura i la pintura et donen una emoció i una sensibilitat. Un que té sensibilitat per una cosa pareix que en sent per una altra: davant una poesia, un paisatge, la naturalesa o per una metàfora ben feta. La naturalesa la pots plasmar amb una poesia, amb una prosa poètica, amb una retxa de llapis, amb fotografia... No tot ha d'esser materialisme pur.

Quina diferència veis entre en Xisco inspector i en Xisco artista?

Les feines d'inspecció són de 25 hores

FORN - PASTISSERIA

BON JORN

El millors productes
i el millor servei

De dilluns a diumenge, de 7 a 14 h.
Horabaixes tancat

C/ Can Monjo Fondo, 8 **79 75 72** Pòrtol

KALMA

-artesans-

Decoració amb flor seca
Restauració de mobles
Fusta artesanal

Cursets d'Art Floral en sec
Cursets de Restauració de mobles

Camí de n'Olesa 123 Tel **79 79 03** Sa Cabaneta

cada dia (riu). Ara hi ha un delegat, però abans t'havies de preocupar de tot. No tenia pràcticament temps per pintar.

Trobau que fan falta o sobren artistes a Marratxí, a Mallorca o al Món?

Tot allò que sigui bo mai sobra. Ara bé, deixant de banda que hi ha artistes més bons que altres, tot allò que sigui art trob que és bo. Com més artistes hi hagi millor. I per què no? quants més poetes millor!



Francisco Bisquerra

LA ESPERA
Y OTROS RELATOS

Creis que Pòrtula afavoreix o contribueix a difondre la cultura?

Dóna una informació molt centrada en la nostra realitat. Crec que la informació és bàsica, fa que un estimi el poble. Pòrtula té de tot. És necessària per fer poble. A mi m'agrada molt i la llegesc pràcticament tota. Per ventura li farien falta alguns dibuixos. Trob que els qui hi escriuen ho fan molt bé. A més, és important que sigui una revista en la nostra llengua. En aquest municipi tan disseminat és un element d'unió.

Voleu dir res pus?

Estic molt agraït a la família Femenies, que m'ha deixat pintar sa filla; També voldria dir que quan vaig venir a viure aquí em vaig trobar que l'Ajuntament feia moltes coses per la cultura: ball de bot, música, etc. Hi ha una acció social en aquest Ajuntament que no s'hauria de perdre. Això no ho notava a Palma, aquí es veu vibrar la cultura. Not que aquí hi ha molt de moviment.

Josep Antoni Calvo
Catalina Bestard

Campionat de truc al Cafè es Cine

El dia 15 de març a les 3'30 hores es jugarà la segona fase eliminatòria del IX campionat de Truc de Balears al Cafè es Cine de Pòrtol, segons ens informa Tomeu Bauçà propietari del bar.

De la primera fase de la competició, disputada entre el mínim de 10 parelles a 14 locals de Mallorca, Menorca i Eivissa, en passen dues de cada local a la següent categoria.

Representant el Cafè es Cine, que amfitriona per primera vegada aquesta etapa de la competició, seran les parelles formades per Jaume Martí i Toni Estelrich campions de Balears fa 2 anys i Rafel Joan "Tord" i Joan Moreno.

Les 14 parelles guanyadores de la segona fase disputaran el títol amb primer premi de 1.000.000 ptes., 2on de 500.000 ptes i 3er de 250.000 ptes al Brasilia de Can Pastilla a finals del mateix març.

INQUIETUDS



79 78 70

BOICOT BANCARI. - Uns lectors d'Es Pont d'Inca Nou insisteixen en fer efectiu el boicot a Sa Nostra i a la Banca March per la seva directa implicació en Bon 'Sosec'. No els hauria de quedar ni un compte de cap marratxiner, conclouen.

POLÍTICS I SON BONET. - Una dona d'Es Pont d'Inca ens comenta la seva sorpresa i indignació per la utilització política que el PSM de Palma va fer del tema de Son Bonet. Què en saben na Vadell i en Sampol, una de Manacor i l'altre de Montuïri, de Marratxí? I, en canvi, on era en Rafel Crespi, aquest dia? demana indignada.

JOVENT

Xisca Ballester

Xisca Ballester
Puigserver va néixer el 1979 i viu a Pòrtol fa anys



On et sols reunir?

Normalment els amics (que no ens solem veure molt per l'escola i això...) ens reunim a la plaça de l'Església, a vegades al cine de Pòrtol, al Siurell (Sa Cabaneta), Can Jaume...

Trobes que falten llocs on els joves es puguin reunir?

Jo crec que sí, perquè a vegades resulta un poc monòton estar sempre al mateix lloc. A més a més si estam a la plaça a l'hivern passam fred i no estaria malament un lloc calent on els joves poguéssim passar-ho bé sense molestar.

Què posaries i què llevaries a Pòrtol?

Posaria, un lloc on els joves es puguin reunir i a veure si la plaça de Can Flor estarà feta a l'estiu i crec que no llevaria res; m'agrada així com és Pòrtol.

Què et sembla Pòrtula?

A mi personalment m'agrada molt Pòrtula perquè ens informa a cada marratxiner del que passa a ca nostra, és una revista en la què intervé qualsevol tema, és interessant per a tots; a més a tothom li agrada mirar una revista i veure el seu veïnat, la seva padrina, a ell mateix...

Com seria un cap de setmana?

El dissabte dematí m'aixec damunt les deu i fins l'hora de dinar faig dissabte a casa nostra, din i partesc cap els escoltes, en arribar a les sis vaig a ball de bot, a partir d'aquí els amics solem quedar junts i anam a sopar a ca l'un o a ca l'altre i després si no hi ha res de nou com cap festa ni concert anam al Pub de Pòrtol.

El diumenge dematí estudiï i l'hora-baixa segueisc estudiant i vaig a missa i al cinema a vegades.

Xisca Aguiló

L'expedient del regidor Joan Font segueix sense resoldre's Polèmica per unes obres il·legals a sa Cabaneta

Un expedient sancionador de més de tres milions de pessetes per infraccions urbanístiques contra una propietat de Maria del Carmen Muñoz, dona de Joan Font, portaveu d'Esquerra Unida a l'Ajuntament de Palma i ex-President de la Federació d'Associacions de Veïns, segueix obert.

L'assumpte va causar greus problemes a EU a principis d'any arran de l'informació publicada a la premsa en desembre del 1995 que afirmava que Font tenia un xalet il·legal a Marratxí. Font, que destacava durant 1992 i 1993 liderant una campanya veïnal contra urbanitzacions il·legals, va oferir la seva dimissió, però una comissió interna del partit va considerar que la seva destitució seria "desproporcionada" als fets i que bastaria la legalització de les obres però vendant-li l'ús de l'argument de prescripció.

La casa, situada en sòl urbà al C/ Olesa, 38 a Sa Cabaneta, va ser adquirida com a domicili de cap de setmana de la família Font fa una vintena d'anys i ha estat objecte de diverses reformes inclòs un entresolat de 40m2 i un porxo de 20m2. De les tres llicències demanades per a les successives construccions se li varen concedir només dues i queda per veure si part de l'edificació s'haurà de tomar o si se podrà arribar a legalitzar.

A Font, President de la FAAVV des del final de 1991 fins al gener de 1994 quan dimiteix per poder presentar-se a les eleccions municipals per EU, que manifesta la seva voluntat que "no quedi absolutament ni una teula fora de la legalitat", li sembla "indisciplinada" l'acció de l'Ajuntament de Marratxí per haver deixat passar més de cinc anys entre el primer expedient (75/88) obert en 1988 i la imposició de la important sanció econòmica a principis del 1995.

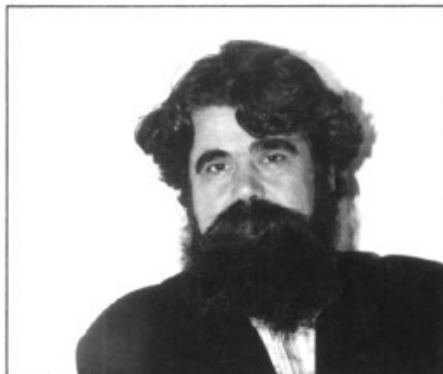
Segons Rafel Company, cap àrea d'urbanisme per l'Ajuntament de Marratxí, al revisar els expedients i informes tècnics se li pot considerar que el procés burocràtic ha seguit un curs "normal". Destacades irregularitats per una inspecció tècnica de celador municipal el 20 de març del 1988 s'obre un expedient informatiu. A pesar dels següents informes el 19 de juny i el 3 de desembre de 1992, la sol·licitud de llicències per part de Maria del Carmen Muñoz en juliol del mateix any i en març i maig de 1993, i al·legacions de prescripció per caducitat de les obres, no s'aconsegueix tancar del tot el tema.

El 23 de juny de 1994, després que el nou consistori "comença a moure expedients que estroben aturats" es declara arxivat l'expedient referent a la casa de la dona de Font perquè segons la llei quedava fora de termini. Però com que encara existia la infracció es decideix obrir-ne un altre de sancionador (106/94) el 28 de gener de 1995. Com no s'arriba poder notificar-li a la propietària de la casa degut a l'absència en aquest domicili dels afectats és publicat en el BOE el 12 d'agost del mateix any.

Referent a la polèmica sorgida diu Company que "dins l'expedient no consta cap denúncia en cap moment" però opina que és curiós que la informació publicada en el BOE anunciant la sanció apareix 5 mesos més tard en els diaris.

Actualment l'Ajuntament no té constància de cap recurs a la sanció ni del rebut de cap projecte arquitectònic per a poder determinar la possibilitat de legalització de les obres i poder establir el percentatge de la sanció que s'haurà d'abonar la propietària.

VF



Font xerra amb Pòrtula

En una entrevista amb Biel Massot, Font relaciona la polèmica al fet que és "una persona coneguda bastant més enfora del que és meu àmbit familiar, professional o d'amistat" i diu que "no es tracta de cercar una versió d'una banda o s'altra sinó d'explicar quins són els fets que han donat lloc a aquesta situació".

Malgrat hi ha dificultat per saber quina part de l'obra "estaria no emparada amb permisos" espera uns informes tècnics per poder "plantejar totes les vies" possibles de "regularitzar al màxim qualsevol irregularitat que hi hagi" i afirma que "hi ha voluntat que no quedi absolutament ni una teula fora de la legalitat".

Demanat si hi hahagut qualsevol "intervenció directe" per part de qualque partit o si ha notat una "persecució" personal diu que "en aquest moment m'estimaria més reservar-me la meua opinió. Després de finalitzar la regularització "me sentiré més lliure per parlar d'aquest tema".



S'Amagat

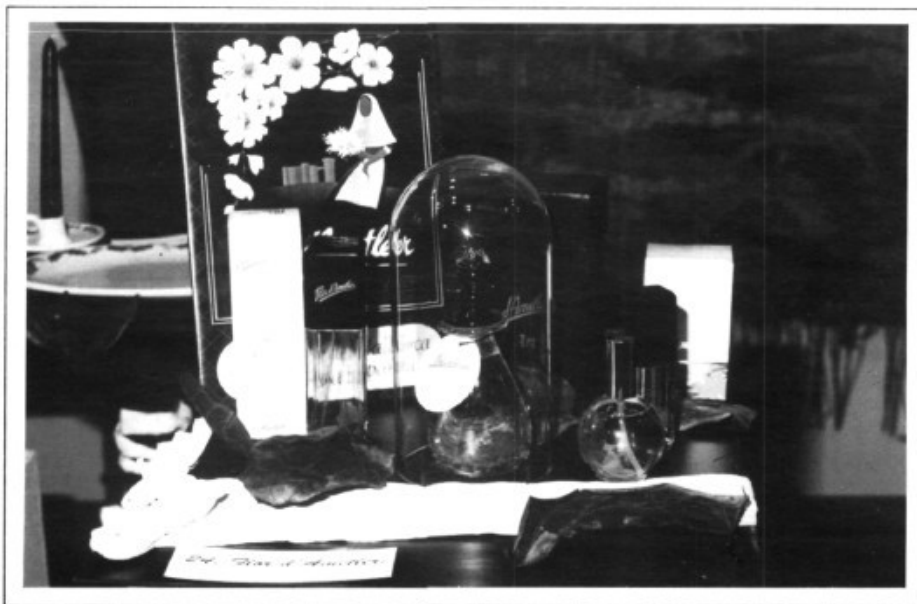
Especialitats de la casa

Paleta de xot
Porcella
Frit mallorquí
Assortit de pizzes

Noces / Batejos / Comunions
Dinars d'empresa / Celebracions
reserves 79 73 59
Pòrtol

FLOR D'AMETLER, LA QUALITAT ESTAFADA

Flor d'ametler és un perfum que es realitza amb matèries naturals i segons mètodes tradicionals en uns laboratoris del barri de Sant Llatzet, a la finca de can Baix Sol. És un perfum amb una marca que fa molts d'anys que existeix i que en aquests últims es torna a comercialitzar. A finals de 1995 l'empresa va detectar que els seus productes eren falsificats i venuts per part dels anomenats "manteros" a grups de turistes o a alguns comerços.



(foto, Joan Massot)

Miquel Àngel Benito, responsable de la firma i de la producció de *Flor d'Ametler*, va comprovar aquesta falsificació i va cursar la pertinent denúncia tant per qüestions legals com sanitàries. Sembla que els que comercialitzen el producte fals fan una demostració als clients amb *Flor d'Ametler*, autèntic i contenen la història del procés de fabricació tradicional, que es cullen i seleccionen les flors el mes de febrer i fan totes les als alabances pròpies d'un perfum natural i antic. Però resulta que a l'hora de vendre, donen les botelles que han imitat amb una capsula i la marca iguals al vertader.

Miquel Àngel Benito destaca que aquest plagi els perjudica tant en l'aspecte econòmic com en el legal i en el sanitari perquè és una suplantació d'una marca registrada que passa tots els requisits legals i comercials i també el control sanitari i higiènic que estableixen les normes actuals. El perill és que el perfum imitat es fa amb alcohols que no estan permesos per la sanitat pública.

Aquesta falsificació de *Flor d'Ametler* mereix unes reflexions ben clares per part del seu director: que és un producte de

fama ben provada per la seva qualitat, garantia i tradició i que l'han plagiat precisament perquè és bo. Per altra part, és lamentable que la llei sigui tan contradictòria en aquests casos, perquè persegueix més i controla els que compleixen totes les normes que no els que infringeixen la llei, com és el cas de l'empresa falsificadora. Benito es queixa que no es faci justícia i remarca que ells han treballat molt de temps per oferir un perfum de la màxima qualitat i a l'hora de recollir-ne els beneficis, els aprofiten unes persones amb maniobres fraudulentament i delinqüents.

Joana Maria Matas

Servei Oficial Nissan
COTXES PÒRTOL
 Agent, Tomeu Canals



De dilluns a divendres
 8'30 a 13 h.
 16 a 20 h.
 Dissabte matí obert

C/ València, 23
 Tel. 60 21 50
 Pòrtol

VOS COMUNICAM L'OBERTURA DE LA NOVA OFICINA DE SA CABANETA

**Oficina 2097
Tel. 60 26 17 / 60 26 76
Fax. 60 24 87
Camí de n'Olesa, 58
SA CABANETA**

Benvinguts!



"laCaixa"

Pòrtol es diverteix

La Rua organitzada per la Pua i l'Enterrament de sa Sardina muntada pel Club de gent major Es Turó marcaren la pauta festiva dels darrers dies.



Cavalls i cavallers donaren aspecte legendari a la festa.



En Jaume des Forn i el seu equip ens recordà amb molta de bulla el centenari del cinema.



Una de les comparses més divertits i desacomplexades



L'Enterrament de la Sardina, puntual i exitosa com sempre, dia 20 de febrer.

El batle Martí Serra en mala companyia? Davant la inquietud popular que fossin fantasmes de Bon 'Sosec' qualcú més sabut assegura que davall aquesta calavera hi havia el polític socialista Josep Alfonso.

NOU TALLER A PÒRTOL

**TALLER
TOMEU JOAN
(REPARACIÓ D'AUTOMÒBILS)**

c/ Major, 5 Tel 60 22 98 Pòrtol



**DARDER ABAD.
CORREDURIA D'ASSEGURANCES, S.L.**

**TOT TIPUS D'ASSEGURANCES
(Vehicles, Hogar, Vida, Salut...)**

AGENT: Toni Montilla

Avinguda Antoni Maura, 6 (Galeries Es Pont d'Inca)
Tels 60 11 63 - 908 26 75 23
Fax 60 11 63

07009 Es Pont d'Inca

I^{era} RUA de MARRATXÍ

11-II-96

fotografia :BMM

diseny:Oscar Amer



XII FIRA DEL FANG

de l'1 al 10 de març

SALUTACIÓ

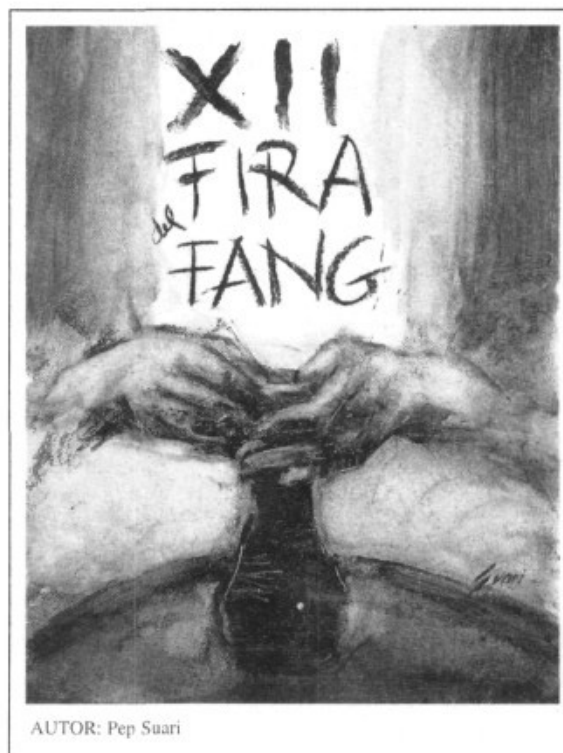
Benvolguts amics,

Vos convidam a participar a la XII Fira del Fang, l'esdeveniment anual que té per objectiu fonamental preservar, impulsar, donar a conèixer i estimar la tradició de treballar el fang, una de les senyes d'identitat del nostre poble.

Volem enguany retre un homenatge a una peça, el plat moreno, el qual serà el centre d'interès de la Fira. El cartell didàctic, el taller infantil, la conferència i l'exposició faran referència a aquest tema. El concurs de ceràmica, juntament amb els tradicionals actes i demostracions completaran l'oferta.

Esperam que la XII Fira sigui del vostre gust. La vostra assistència serà, ben segur, una contribució a mantenir viva la nostra artesanía.

Martí Serra
Batle de Marratxí



AUTOR: Pep Suari

PROGRAMACIÓ D'ACTIVITATS

Divendres 1 març

A les 18h. obertura de la Fira
A les 19h. conferència "El plat moreno" a càrrec de Joan Cabot i presentació del cartell didàctic.

Dissabte 2 març

De 10 a 21 h. Demostració dels Ollers.
A les 18h. Es donaran a conèixer els guardonats del 2n Concurs de Ceràmica.
A les 19h. Actuació del grup Alfabaguera.

Diumenge 3 març

De 10 a 21 h. Demostració dels Ollers.
A les 12h. Ball de Bot amb l'Aplec de Marratxí.

Dilluns 4 març

de 10 a 13 h. Taller per a escolars.
De 15 a 20 h. Demostració dels Ollers.

Dimarts 5 març

de 10 a 13 h. Taller per a escolars.
De 15 a 20 h. Demostració dels Ollers.

* El taller per a escolars compta amb la col·laboració del MEC.

Dimecres 6 març: De 10 a 13 h. Taller per a escolars.
De 15 a 20 h. Demostració dels Ollers.

Dijous 7 març

De 10 a 13 h. Taller per a escolars.
De 15 a 20 h. Demostració dels Ollers.
A les 18 h. Cuita de Rakú.

Divendres 8 març

de 10 a 13 h. Taller per a escolars.
De 15 a 20 h. Demostració dels Ollers.

Dissabte 9 març

De 10 a 21 h. Demostració dels Ollers.
A les 18 h. Tonades d'un Temps
Ho organitza Aires des Pla de Marratxí.

Diumenge 10 març

A les 12 hores. Ball de Bot amb Aires des Pla de Marratxí.
A les 18 h. Concert extraordinari a càrrec de la Banda Municipal de Marratxí. A les 19'30 h. Acte de Cloenda de la "II Fira del Fang" i lliurament dels premis "Benet Mas" als millors estants de la Fira i del 2n Concurs de ceràmica.

ASSOCIAT PER NATURESA

Marratxí creix tan aviat de cases i de gent que sovint es fa difícil reconèixer-lo. Entre pobles antics i novells s'ha hagut de crear fins i tot una federació d'associacions de veïnats. Per tractar aquesta realitat, el convidat de la vetlada de febrer va ser Mariano Izquierdo, president de la federació. També hi assistiren Toni Roca i la subscriptora Catalina Jaume, de Sa Cabaneta.

La Federació d'Associacions de Veïnats de Marratxí està integrada per vuit associacions, dels quatre nuclis principals i d'altres urbanitzacions noves com puguin ser Cas Capità o es Pont d'Inca Nou. Entre totes a Marratxí hi ha 2.600 socis que confien en les associacions veïnals per tractar de resoldre els problemes del seu nucli o barriada. El president de l'Associació és l'encarregat de coordinar les associacions i representar-les davant les autoritats. Mariano Izquierdo ha de col·laborar amb totes i donar-los suport, però sense intervenir en el funcionament intern de cada una; la funció no pot llevar el protagonisme de les associacions, sinó en les qüestions que afecten el conjunt i fer més pressió com a Federació davant l'administració pública.

Vàrem parlar amb en Mariano dels problemes principals i actuals que té Marratxí. Per ell, els dos destacats són Son Bonet i Bon Sossec, tot dos ben delicats i controvertits. Son Bonet sembla ser més bo d'arreglar i que pot acabar bé. Considera que hauria d'acabar com està ara o que sigui una zona verda. Si desapareix com a aeròdrom, se n'hauria de fer un altre de nou i això sempre genera problemes ecològics o urbanístics. Els antics propietaris tenen la llei de part seva perquè ja no s'usa amb fins militars. Si els tornen les terres i s'urbanitzàs hi hauria la qüestió de les altures de les finques i de l'especulació. Curiosament, Catalina Jaume, la subscriptora, va néixer a una part de Son Bonet anomenada cas Tastamús i és hereva d'un antic propietari. El seu tros és de deu persones més.

Bon Sossec és encara un tema més espinós perquè es tracta d'una empresa que s'ha arruïnada. Mariano Izquierdo té clar que Palma no ha d'entrar a Marratxí perquè els beneficis i els serveis serien seus mentre que el mort i els problemes serien de Marratxí. La qüestió de fons és que el batle Fageda té part en el negoci i



Mariano Izquierdo (fotos, BMM)

ha estat un fracàs. Tot això ja es va tractar a l'associació des Pla de na Tesa abans que es començàs el cementeri i la gent estava en contra que a Marratxí es fes un cementeri privat. Marratxí no té cap culpa que uns empresaris hagin foradat un negoci, és un problema de particulars i el nostre municipi no s'ha de carregar els problemes ni de particulars ni de Palma. La federació de veïnats de Palma voldria que Bon Sossec es convertís en l'altre cementeri de Palma, però la nostra federació o pot estar d'acord en absolut.

Mariano Izquierdo creu que és molt positiu i encoratjador que hi hagi 2.600 socis abonats a les associacions de veïnats. Amb tants de socis, la federació pot fer més pressió i força davant les autoritats, quan els problemes afecten a tot-hom. Les qüestions generals com la sanitat, el transport, l'educació o la seguretat ciutadana tenen més probabilitat de solucionar-se si es tracten des de la federació i en nom de tot el municipi.

El moviment associacionista ha augmentat molt, sobretot quan es tracta de cobrar subvencions. Mariano Izquierdo pensa que no s'haurien de donar subvencions alegrement que a Marratxí hi ha moltes agrupacions (prop de 200) que no fan activitats que reverteixin en la comunitat i reben quantitats com les altres. Per exemple, les APA de les escoles no haurien de rebre subvenció de l'Ajuntament perquè depenen del ministeri i són col·lectius on també hi ha gent que no és de Marratxí. Les subvencions s'haurien de concedir per projectes i activitats dutes a terme i sempre que fossin en benefici de la comunitat.

VETLADES A CAN PERE D'INCA



La vetlada em va resultar del més agradable. Això d'esser el subscriptor convidat em va semblar fantàstic, em vaig sentir afalagada i ho vaig passar molt bé.

El convidat, en Mariano Izquierdo, molt conscienciat de la problemàtica del municipi, ens va donar la seva opinió sobre uns temes molt puntuals. Però el que més em va agradar va ser veure com un grup de persones conversaven expressant les seves opinions no sempre compartides, sense fregades ni, sense arribar a la discussió.

Vull aprofitar per felicitar *Pòrtula* per la seva labor aglutinadora de tot Marratxí, ja que essent un municipi tan dispers, resulta molt difícil mantenir la unitat de tots els seus nuclis.

Gràcies *Pòrtula*, esper un altre dia em torneu a convidar.

Catalina Jaume

Mariano Izquierdo ha dedicat la vida i la feina a la lluita per la llibertat i drets col·lectius. Membre del Partit Comunista des del 72 i ara d'Esquerra Unida, en els darrers anys de la dictadura s'infiltrava en el grups del Movimiento per conèixer millor l'adversari i actuar en conseqüència. Es de naturalesa associativa i la seva ambició passa per damunt d'interessos personalistes per arribar al grup, a la majoria, al poble.

Joana Mª Matas



MARIANO IZQUIERDO, CLAR I LLAMPANT

Mariano Izquierdo García, de 42 anys, va néixer a Torre Pacheco -Múrcia- i fa vuit anys que viu al Pla de na Tesa, on és vocal de l'Ass. de Veïnats, a través de la qual és president de la Federació d'AA.VV. de Marratxí.

Casat i amb dos fills, parella.

Operari d'Ibèria i responsable d'organització i finances de la Federació de transports de CC.OO. En aquest aspecte és un sindicalista vital i convençut. També forma part de la comissió política d'EU de Marratxí.

El temps lliure li queda absorbit entre sindicats i moviment veïnal. Amb tot és molt casolà i sempre que pot és a casa i li agrada molt veure cinema en vídeo, del que en té una respectable col·lecció que s'acosta als 400 films.

Li agrada viatjar amb la família però no ho pot fer per motius de feina; per contra, ho ha de fer sovint, degut a les seves ocupacions.

Es declara vago per la lectura perquè ha de llegir molts d'informes i ja li basta. Hi afegeix la premsa diària i, evidentment, **Pòrtula**.

En gusts musicals es decanta per la moderna, suau i no estrident, i en especial les melodies dels anys seixanta i setanta. Li agrada Víctor Manuel, Joan Manel Serrat, Raimon, Maria del Mar Bonet... i tot el que siguin balades.

En qüestió de cinema no discrimina res, li agrada tot, però especialment la ciència ficció. En direcció destaca Steven Spielberg.

Ghandi el va impactar per la humanitat que es demostrava del personatge.

Li agrada la pintura i, sobre tot, la ceràmica, a la qual la dona és afeccionada.

De la TV pensa que és un instrument que ben utilitzat és bo per a la societat, però darrerament està massa manipulada. Hi hauria d'haver més programes cultu-



als i d'informació sense manipulació.

Darrerament veu bastant "Missisipi" de TV5 i, en general, li interessen els programes de debat.

Es confessa bastant **cuiner**. Li agrada -fer i menjar- tota la cuina mallorquina i també la rebosteria. Es considera un especialista en paelles.

Li agrada el futbol, el tennis i el bàsquet però no els practica, només els veu.

La dedicació a la societat seria la seva **virtut**, en canvi, és un **defecte** que aquest temps el lleva de dedicació a la família. També es reconeix rondinaire. Considera negatiu que li agradi l'ordre i la neteja perquè, a vegades, amarga els qui té devora.

El coneixement d'una persona el 72-73 el **marcà** positivament per conèixer els moviments socials i polítics on actua des d'aquell moment.

Està **orgullós** d'esser clar i transparent, encara que també ho considera un defecte de manca de prudència.

Li agradaria que el **recordassin** com a bona persona.

Admira Gandhi, Martin Luther King... sempre **personatges** lluitadors dins la no violència. Dels coetanis li interessa Nelson Mandela i Marcelino Camacho, per la seva humanitat i lluita contínua.

Valors prioritaris: honradesa, honestat, amor al pròxim

SOBRE LA VETLADA

Molt bé; me va agradar. No esperava que fos tan oberta i espontània. Varem parlar de tot, sense complexos. Jo, sobre tot, vaig esser molt clar parlant, però també els demés.

Les veig com una cosa positiva perquè es comenten coses que en una entrevista "tancada" queda molt fred. Així ho comentes molt més tot i, sobre tot, t'hi sents molt a gust.

A les Vetlades les veig un futur positiu; no haurieu de deixar de fer-les.

MARIANO IZQUIERDO

Demana fidelitat a les **persones** i que siguin clars.

La seva gran **il·lusió** és veure el món sense explotats.

De **Pòrtula** li agrada tot en línies generals; destacaria les opinions, les cartes.

El principal problema de **Marratxí** seria l'urbanístic, després transports que és desastrós. A part dels dos puntualíssims de Bon 'Sosec' i Son Bonet.

S'inicià en **política** dins el PCE l'any 73, que esdevingué PCIB el 79 i ara milita a EU des de l'inici de la coalició.

Política és la dedicació als demés, no per lucrar-se un mateix.

S'hi dedica per intentar canviar la societat cap a un món sense oprimits ni explotadors. Els problemes que hi veu són molts de giracamies i, sobretot, el tema de la corrupció.

El més positiu d'EU és la claredat dels missatges; el negatiu, històricament, seria la divisió de l'esquerra degut a les bronques internes.

Sense EU podria esser d'algun partit ecològic.

Mariano Izquierdo no voldria acabar sense dir que té una família encantadora, una dona massa comprensiva i uns fills que li surten molt humans, tasca educativa de la seva esposa, a la que qualifica de gran dona.

Biel

Per una bona construcció

Construccions Felip Canyelles

C/ Major 179
Tel. 60 29 89
Pòrtol

Instal·lacions Coll

Instal·lacions elèctriques
Electricitat industrial
Llanterneria
Calefacció
Energia solar

C/ Mallorca, 3
Tel. 60 21 95
Pòrtol

**TONI LEBRON DE SA CABANA
JUGADOR DE L'U.E.PLA DE
NA TESA VA FITXAR PER
L'EQUIP COL·LEGIAL DE LA
SALLE DE PALMA**



En Toni a la dreta amb un company d'equip en Tófol de Montuiri.

En Toni va fitxar pel club lasallià de Palma aquesta temp. 95/96, la seva bona trajectòria al transcurs de les cinc temp. que va estar amb l'U. E. Pla de Na Tesa, li donà l'oportunitat de poder jugar dins un dels millors clubs de l' Illa, la S. E. La Salle de Palma, en Toni que el 96 complirà 16 anys, jugà amb els cadets A, categoria aquesta on participen els millor equips del futbol Mallorquí, en Toni destaca dins aquest equip, per la seva constància, no perdent mai l'esperança de fer-se un lloc dins l'equip per això entrenament darrera entrenament lluita per poder aconseguir-ho, al principi de la temp. li costa entrà amb la feina del nou equip les diferències es notaven, de passar a ser un jugador dels millors de l'U.E. Pla de Na Tesa, a passar a ser un més dins el nou equip, però així com anava passant la temp. en Toni se afiança amb el treball de cada dia guanyant-se a pòls la confiança del seus companys d'equip, aquesta trajectòria a fet que el seu entrenador el

EL CLUB DE VOLEI PÒRTOL A EIVISSA

Com ja us havíem anticipat el mes passat el C.V Pòrtol va anar a Eivissa a un torneig de volei organitzat pel C.V. Joan XXIII (Eivissa). Va tenir lloc els dies 2, 3 i 4 de febrer. En arribar allà i una vegada ja instal·lats ens vengueren a cercar-nos els equips masculí i femení de l'anomenat club per anar a sopar. Els dissabte jugàrem dos partits dels quals l'equip femení els va guanyar i l'equip masculí en guanyà un i perdre un. El diumenge també jugaren un partit on femení guanyà i masculí perdé. Més tard poques hores abans de partir ens entregaren una medalla com a record i un trofeu que també fou entregat als altres tres clubs participants.

Malgrat el poc temps que tenguérem per dedicar-nos a visitar l'illa ens ho pasarem d'allò més bé.

El mes de març el club Joan XXIII vendrà a Pòrtol a jugar a volei amb nosaltres.

Els participants del club volei de Pòrtol foren:

Femení: Neus Bibiloni, Cati català,



Tania Siquier, Carme Bestard, Maria Bover (Nenuca), Eva m^a Martínez, Esther Balaguer, Xisca Aguiló.

Masculí: Ricardo Ramos, Alberto Ramos, Tià arrom, Toni Salom, Joan Llambies, Joan Femenies, Pere Barceló, Víctor Roig, José Maria i Víctor Simon, David Bestard.

Tots els participants del Club Volei Pòrtol foren dirigits per Ricardo Ramos i Maria Alfaro.

Xisca Aguiló Roig, Neus Bibiloni i Vich, Cati Català i Serra

també Marratxiner Xisco Perelló li donàs l'oportunitat de destacar, per la seva efectivitat l'ha fet un dels jugadors més rentables de l'equip, donat victòries amb els seus gols oportuns, com anècdota hem de dir que en Toni d'amulet la ferradura i fins a les hores li dóna sort. Des de aquesta secció volem desitjar-li molta de sort amb el nou club.

PODA DE PALMERES

Tomeu Català
tels. 79 77 25
60 27 20

**GUIA
de
SERVEIS**



**60 31 44
79 78 70**



Diumenges i Dilluns tancat

Avinguda Antoni Maura, 69 Es Pont d'Inca Tels 60 10 01

LLOPS I DAINES A CAN TORRES



La unitat de llops i daines partírem els passats dies 17 i 18 de febrer d'excursió amb bicicletes.

Anàrem a Can Torres. El vespre dormirem dins una cova, jugàrem i cantàrem moltes de cançons.

En aquesta acampada vàrem fer les passes d'un nou cap, na catí Amengual.

Els caps i els llops férem un dinar molt bo, arròs amb molta de verdura i carn. Després del dinar vàrem fer la desfressa per anar a la Il Rua de Pòrtol, que va ser un gran èxit.

Nosaltres anàvem de vikings i el millor de la desfressa és que era feta nostra.

Catalina Maria Salvà Capellà

societat de caçadors de Pòrtol

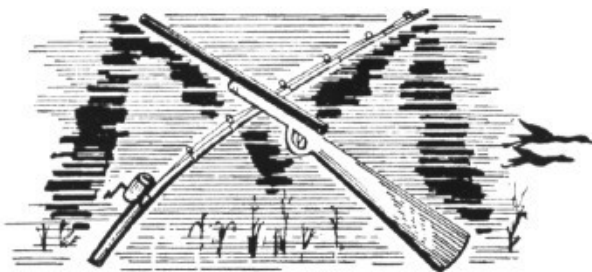
LA JUNTA DIRECTIVA HOMENATJA A LA EX-JUNTA DIRECTIVA

El passat mes de febrer la societat de caçadors de Pòrtol es va reunir al local social, el Cafè des Cine. El més destacat entre altres actes va esser l'entrega d'una placa commemorativa com agraïment a la labor duita a terme durant 17 anys com a president de la societat, a Sebastià Sbert Bibiloni i els directius més antics, aquests foren, Miguel Vich Capó "de sa Taulera", Joan Serra Fiol "de can Veiet", Tomeu Cerdà Sunyer, Pere Canyelles Ramis "de cas Ferrer" i Joan Bestard Parets "de can Canyar. L'altre acte va esser l'entrega de trofeus del campionat de caça local amb ca que es celebrar el desembre passat. El guanyador, repetint aquest guardó, va esser el portolà Pep Comas Morro "de can Neo", el segon el Pontinquer Emilio Navarro, i en tercer lloc una promesa d'aquest esport en mitja cama Cabanetera Rafel Pizà i Rotget "Fill d'en Rafel de l'armeria Serra Pizà de Palma". Per altra part volem ressenyar el detall d'en Tomeu des Cine pel trofeu que va donar al darrer classificat, lloc que ocupa el portolà Joan Serra Oliver "de can Ramón". A més a més dels distints trofeus, es va fer entrega per gentilesa de l'armeria Serra Pisà de Palma els dos primers d'una jaqueta de caça, un trofeu, i una caixa de cartutxs. També per gentilesa de l'armeria i pes-



Jove promesa Rafel Pizà Rotger

ca Montserrat de Son Ferriol va fer entrega de cartutxs per tots els concursants; per altra banda l'amo del Cafè des Cine convidà a tots els participants a cafè i licor, la junta directiva vol aprofitar les pàgines d'ESPÒRTULA per donar-los les gràcies. S'informà a tots els assistents que la junta directiva ha fet el repoblament consistint en 100 perdius comprades i 35 més de regalades per Icona a través de la F.B. de Caça i 250 conills, s'aprovà per unanimitat la proposta que va fer el president als assistents d'amollar 10 faisans. La junta directiva vol remarcar que tots els animals amollats aniran anellats per així tenir un control dels que cacen. Per darrer punt s'aprovà la quota fixada en 8000 ptes., informant a tots els socis que els dies de pagament de la quota seran els dies 6, 8, 13 i 15 de març de les 20 a les 22 h. al Local Social Cafè des Cine de Pòrtol.



Armeria

Pesca

MONSERRAT

Tramitació de permisos d'armes
Llicències de caça i pesca

C/ Faust Bonafè, 71
Tel. 42 79 79
07198 Son Ferriol

HOLA AMICS D'ESPÒRTULA, CADA MES TENIM UN POC DE TOT REFERENT ALS TEMES ESPORTIUS DE LES DIFERENTS ENTITATS ESPORTIVES DEL PONT D'INCA.

C.D. PONT D'INCA F.S.

Aquest mes poques coses podem destacar de l'únic equip de categoria nacional com és el C.D. Pont d'Inca F.S. i dic poques coses ja que aquest darrer mes de febrer, els encontres disputats han estat tot dos dues derrotes, pocs podien pensar que en aquestes altures de la competició el Pont d'Inca estigués en la part baixa de la qualificació.

Però el que no podem ignorar és que en aquests moments passen per una vertadera crisi tant esportiva, de moral i d'il·lusió, les coses van malament i pareix que ningú posa remei per solventar aquests problemes.

Nosaltres des d'Espòrtula volem apoyar, animar i aixecar la moral d'aquest jugadors, directius i seguidors, però sincerament això no era suficient per a la continuïtat d'aquest històric club, voldria equivocar-me però les perspectives són poc esperançadores.

U.D. MARRATXÍ F.S.

De l'U.D. Marratxí podem dir d'un equip que podia aspirar a grans fites, fites que ja tenia aconseguïdes al proclamar-se campió del Trofeu federació Balear de Futbol-Sala.

El club conta amb una excel·lent plantilla de jugadors per fer-lo molt millor, no

és comprensible que de setze punts sols s'aconseguesquin sis, de totes formes passa alguna cosa que les coses no funcionen i quan no funcionen, es nota en el rendament dels jugadors i en els resultats.

De les tres darrerres jornades aquests són els resultats:

U.D. Marratxí 5 Anubis de Pto. Pollença 4

Gesa 1 U.D. Marratxí 4

Policia Local 5 U.D. Marratxí 1

Actualment ocupa la setena posició amb sis punts.

CLUB S.D. CABANA F.S.

El més destacable és la gran actuació de l'equip infantil, on es frega amb els grans del futbol sala del seu grup amb poca diferència de punts del primer classificat, es pot destacar, la qualitat d'aquest joves jugadors si es segueix tan en aquesta línia de joc com de moral treuran els seus fruits en les pistes de joc.

De l'equip infantil i després de la conclusió del trofeu Federació on quedà classificat en tercera posició.

Una vegada iniciada la competició lleugera i en el seu primer partit contra el Coll d'en Rabassa, vencia amb superioritat manifestada a l'equip local ben per damunt: Coll d'en Rabassa 0 / S.D. Cabana 8

CLUB ESPORTIA APA ES SIURELL

Iniciada la competició de lliga, l'equip cadet, començà la competició — perdent en el terreny de joc del potent equip de Montision i empatant en casa amb el Valldemossa. Esperam que li vagin aga-

fant "gustet" a la categoria.

L'equip infantil no va poder classificar-se per a disputar el Play-off al títol de la seva categoria encara que part de les serioses aspiracions a aconseguir la seva classificació per el campionat de la copa de la Conselleria.

Similar sort a la de l'equip infantil sofrí el de la categoria alevín i així hauria d'iniciar les vacances de forma anticipada.

Qui si està complint amb les expectatives és l'equip de la categoria Benjamín primera, qui va aconseguir la seva classificació per a disputar el Play-off al títol, així que haurà de competir amb els millors de la seva categoria.

L'equip Benjamín segona, en aquesta la seva segona temporada, està pagant la novatada en el seu camí competitiu, i encara que els al·lots de cada cop progressen de forma considerable, prova d'això l'empat aconseguït en les pistes del col·legi Es Liceu a un gol, en el duel de rivalitat municipal.

Per si quedaven dubtes... assenyalar la gran campanya competitiva de l'equip de categoria, iniciació, el qual manté vives les expectatives de classificar-se entre els millors de la seva categoria, sobretot després de l'empat aconseguït en el sempre difícil camp de santanyí i la seva posterior victòria davant el rocós equip d'Alaró.

I en darrer lloc, indicar que ja s'ha iniciat el torneig de categoria per iniciació... Esperam que els més joves tenguin sort...

Pont d'Inca i sa Cabana
Pep Nígorra i Vidal

Servei Oficial Citroën
COTXES PÒRTOL
Agent, Tomeu Canals



De dilluns a divendres
8'30 a 13 h.
16 a 20 h.
Dissabte matí obert

C/ València, 23
Tel. 60 21 50
Pòrtol

LES BOTXES, UN JOC QUE PREN FORÇA

La petanca o el joc de botxes necessita tenir concentració, coordinació, visió i molt bon pols per anular al contrari. El destre per col·locar al lloc oportú la bola grossa el més a prop de la petita és l'objectiu principal per poder guanyar una partida.

Aquest esport que té les seves arrels al sud oriental de França, concretament a Provença, entrà per Catalunya Nord. Abans es jugava tan sols els migdies, actualment a Mallorca aquest joc és seguit per uns apassionats aficionats, que setmana rere setmana disputen els seus respectius campionats.

Marratxí és uns dels municipis que té molta de participació, la diversió i les ganes de passar-ho bé és el primordial, tal com els equips de fèmines de Sa

Cabana i Es Figueral-Can Farineta demostraren el passat mes de febrer amb motiu del seu enfrontament regional dins les pistes de les primeres. Aquestes partides de rivalitat foren del més emocionant ja que, el marcador ho diu tot, guanyaren pels pèls; l'equip de Sa Cabana per un tanteig de 4 a 3... més emoció impossible! Com sempre, el metre va ser important per calcular bé la distància i la serenor d'una de les més jovenetes posà la tranquil·litat al joc local.



(foto, Joan Massot)



NOU CLUB DE PETANCA AL PONT D'INCA

El Bar Joan Caty II des Pont d'Inca dirigit per Daniel amb el patrocini de la immobiliària Marratxí IMB han creat un nou club de petanca, les pistes on jugaran estan ubicades a la part de darrere del Bar. Hem de dir que col·labora amb aquest nou club el conegut pontdiquer Diego Rey Guerra. En Daniel aprofita l'ocasió per fer una crida des de les planes d'ESPÒRTULA a tot els amants d'aquest esport que vulquin formar part dels nous equips que es crearan; que passin pel Bar Joan Caty II, de l'avinguda Antoni Maura 18, d'Es Pont D'Inca.

ESPECIALISTES EN ARTICLES DE
MUNTANYA, CAMPING, ESQUI I ESCALADA



ES REFUGI

Via Sindicat, 21, pati interior
(Antic edifici del Sindicat Forà)
Tel. 71 67 31

GA GESTORIA

A. JUAN AMENGUAL
Camí de n'Olesa 74 A
TEL. 60 27 54 Sa Cabaneta

COMPRA
VENDA
LLOGUER

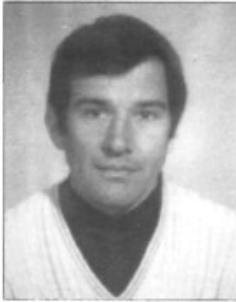
FINQUES

CLUB BÀSQUET PLA DE NA TESA: L'entrenador de la primera autonòmica destituït

Després de cinc mesos al càrrec de l'equip, el seu entrenador Amadeo ha estat destituït. La decisió la va prendre la Junta Directiva, i es va acordar cercar un entrenador-revulsiu que donàs uns aires nous a l'equip. El càrrec va caure a les mans de Tomeu Munar i Hilario Grande.

Ens hem acostatat un poc més per saber la seva opinió.

TOMEU MUNAR PRESIDENT DEL CLUB



Després del mal funcionament de l'equip fins al moment, la Junta es va reunir i acordar la destitució de l'entrenador, deixant clar que ho feien per donar un aire nou a l'equip i no fer que fos l'entrenador el responsable, ja que els jugadors tenien gran part de culpa, però la realitat era que l'equip havia perdut la confiança amb l'entrenador, i hi havia una falta d'il·lusió i de motivació.

ANGEL MOLINERO; CAPITÀ DE L'EQUIP

Vull deixar clar que n'Amadeo és una gran persona, però en l'àmbit esportiu hi havia les seves diferències amb nosaltres. Ell arribà a l'equip amb una mala referència del seu club anterior, i això feu que els jugadors no dipositassin la plena confiança, fet que amb el temps ha motivat una falta de motivació, d'il·lusió i d'enfrenament d'ide-



es tàctiques perquè no existia un concepte similar del bàsquet.

AMADEO, EX- ENTRENA- DOR DE L'EQUIP



Crec que en aquest equip hi havia molts de "jugadors-entrenadors", fet que produí uns enfrontaments amb els sistemes d'entrenament, però el que ells no comprenen és que si l'equip errava amb unes coses concretes havia de treballar-les i assimilar-les, i això a ells els avorria molt.

La destitució puc expressar-la de "gran decepció", tant de jugadors com de directius. El fet és que ningú de la Junta en cap moment de la temporada es dirigí a mi, ni es preocupà pel funcionament de l'equip, i un divendres alguns dels seus representants em digueren que havia de deixar l'equip.

LLIGA 95/96

Aquest mes hem de destacar la recuperació de la primera Autonòmica amb les dues victòries consecutives amb els seus nous entrenadors, així com resaltar de manera molt especial la primera victòria aconseguida pel Minibàsquet Mascull.



Automoción
JOAN S.L.

Tallers

Venda de cotxes nous i usats

***Dia 1 de març
a les 18 h.
inauguram
les noves
instal·lacions***

Camí de Muntanya, 7-24
Tel. i Fax 42 80 67
Son Ferriol



Entre rialles i futbol

Dia 12 de febrer del mes passat tengué lloc la primera xerrada d'enguany organitzada per la penya mallorquinista Es Siurell de Marratxí. La pizzeria-hamburgueseria des Pont d'Inca, seu de la penya, fou l'escenari del sopar-xerrada. En aquesta ocasió ens delectàrem amb la presència d'en David i en Kike, dos jugadors que contrasten per l'altura física. En Maties Rebassa actuà de moderador. Comptàrem, a més a més, amb la presència d'uns trenta aficionats, aproximadament, alguns dels quals són membres d'altres penyes mallorquistes. Un càmera del Canal 4 s'encarregà d'enllaunar la xerrada per poder passar-la després per la televisió.

El començament de la xerrada fou apoteòsic (tothom s'esbutzava de riure). Hagueren de repetir la presentació més de dues vegades a petició del càmera del Canal 4. Continuaren les rialles. Després d'alguns reajustaments inicials, començà l'allau de preguntes. S'esmentà la qüestió dels tres darrers entrenadors que havien passat pel Mallorca i se'ls plantejà el següent interrogant: amb quines coses vos quedaríeu de cada entrenador? La resposta, evidentment, a una pregunta compromesa no generà gaire suc. Se'ls demanà quines activitats duen a terme durant la setmana. En Kike va dir que, lògicament, depenia del rival. Hi ha dies entre setmana més forts i altres de recuperació. Qualcú demanà si es feien planificacions a llarg termini, és a dir, si durant les vacances es preparaven les estratègies que segurament s'haurien de posar en pràctica la temporada següent. Segons en David, això depèn dels jugadors.

Pareix ésser que n'hi ha que s'estimen més descansar, encara que d'altres no deixen de planificar i entrenar-se. Per altra banda, en Kike afirmà que les instal·lacions que fa servir l'equip no són del tot adequades i es lamentà del fet que no hi hagués una ciutat esportiva.

Passant a un altre tema, hem de dir que parlaren, una vegada més, dels periodistes. En Kike va dir que n'hi havia que eren bastant agressius. Recordaren, per no perdre la tradició, que la premsa local no dona suport a l'equip, que passen d'un extrem a l'altre sense mesura. Quan el Mallorca guanya, segons els periodistes d'aquesta terra, és perquè l'equip contrari era molt dolent. Tothom estigué d'acord amb aquestes afirmacions i digueren que qualche periodista s'hauria de dedicar a qualsevol altra feina.

Pel que fa a les declaracions del president del R. Mallorca, els jugadors estigueren d'acord en el fet que s'han d'oblidar perquè exerceixen una pressió psicològica no gaire positiva. Aquestes declaracions, a la llarga, poden arribar a ésser perniciosos per a l'estat anímic de l'equip. Es recordà, amb una mica de nostàlgia, el pas d'en Jaume Bauçà per les instal·lacions del Lluís Sitjar. Tothom afirmà que l'època d'en Bauçà va ésser un bon moment per gaudir del futbol, tot i que els resultats no foren favorables.

Amb el lliurament de siurells i qualche qüestió més, poc rellevant, es donà per finalitzada la xerrada.

Josep Antoni Calvo

POBLE DE SA CABANETA

*Poble de Sa Cabaneta,
muntanyeta on jo visc,
de la meva balconada,
és un dolç somni la nit.
Llumets aprop i enfora,
i Bellver il·luminat,
l'aeroport, Ca'n Pastilla,
també hi està s'Arenal;
Palma, es Coll d'en Rabassa
i després Son Ferriol,
una orquestra de llumetes,*

*que sona com tot un sol.
Jo t'estim Sa Cabaneta,
perquè fa més de 20 anys,
que veig florir les hortènsies
dels teus jardins casolans.
A l'estiu, l'or d'aquest sol
que escalfa dins la tardor,
entre l'ombra dels pinars,
poder passejar l'amor.
Un sol nom jo posaré
per definir l'amistat,*

*el de na Bàrbara Serra,
que me feia el mateix cas,
tant si ella em pentinava,
com si ho feien a Ciutat;
per mi, sempre fou amiga,
i em demostrà sa amistat.
Són per ella ses paraules,
que del meu cor han brotat.
Sempre te recordarà
na Rosa Company Pizá.*

An es president de S'Olivera.
(Tercera edat de Sa Cabaneta)

OBLIT

*He quedat molt disgustat
amb s'escrit que m'enviaries
perquè he vist que t'oblidares
de sa terra a on tu ets nat.
Tot s'escrit he repassat
llegit i tomat a llegir,
i sols hi ha en mallorquí
allò que hi ha equívocat.*

*Trob que has obrat malament
per haver-ho fet així,
perquè a tot bon mallorquí
hauràs deixat malcontent,
perque així has fet externa
i has deixada oblidada
d'es mallorquins estimada
sa nostra llengo materna. (sic)*

*Convé recordar des d'ara
tenint aquesta advertenci'
no tenir aquesta ocurrenci'
amb la nostra llengo mare. (sic)
Ni escriure mots castellans
que són es nostros cosins,
oblidant es mallorquins
que són es nostros germans.*

*Convé prendre un bon consei (sic)
d'escriure ses dues llengos (,)
que sinó quedarem mengos
i això no tendrà remei.
Un poquet d'esment posa-hi
per fer-ho d'altra manera,
a no ser que s'Olivera
sia de pinyol vermei.*

*Un pic que vulguis tornar
a enviar-me un programa,
no em posis a davall cama
que molts d'anys hi vaig estar.
Axi que en tornar-hi
i t'ho deman per favor,
que escriguis sense temor
en castellà i mallorquí.*

*No penseu sigui imprudent
per haver escrit dialectal,
ho trobareu ben normal
si usau s'enteniment.
Encara hi ha molta de gent
de nissaga mallorquina,
per raó? jo no sé quina
que és català és incongruent.*

*Si està escrit literalment
fins i tot gosen a dir:
"no està escrit en mallorquí!"*

*Això pertany a 's continent",
i pensen tenir-ho clar,
que mallorquí i català
és cosa molt diferent.*

*S'altre dia per Ciutat
dos senyors es passejaven,
i amb sa llengo criticaven (sic)
sa llengo en què parlaven, (..)
i un digué tot enfadat:*

I... ara que hi caigo.

Que no saps es desbarat?

*Idò en es carrer de s'aigo (sic)
de L'aigua li han posat!*

De L'AIGUA. T'has enterat?

Tomeu Flot i Coll
Sa Cabaneta, gener de 1996

LLENGUA "MATERNA"

Les mares sempre han estat les responsables de la transmissió de la seva llengua als fills, a la següent generació. És lògic: és la mare qui més temps passa amb el seu nadó, la que li parla més, la que estableix una comunicació més intensa amb els seus fills. Ella, la mare, és qui - de forma conscient o no - trasmet les estructures lingüístiques al pensament abstracte dels fills. Per això, si els pares parlen llengües diferents, hom parla amb més fluïdesa la llengua de la mare que la del pare.

En el nostre cas, en el cas de la llengua catalana, les mares han estat la garantia de la continuïtat de la nostra llengua. Una mare mallorquina transmet el català de Mallorca als seus fills, que es fan catalano-parlants. La possible renúncia a la llengua de la mare, a la llengua materna, és, en tot cas, posterior, i motivada per l'escola, l'ambient social o la moda.

Sortosament les mares mallorquines segueixen trasmetent la seva llengua a llurs fills, llevat d'excepcions minoritàries. Són la garantia del futur lingüístic del nostre Poble. Sense elles el català de Mallorca estaria ferit de mort, per molts decrets de normalització lingüística i per molts projectes d'integració del català a l'escola que es fan des de les institucions, amb més o menys voluntat política. És qüestió de reflexionar-hi un poc i de valorar l'indiscutible paper de les mares en el nostre passat, present i futur.

Antoni Roca

A LES FOSQUES

Així ens deixà Gesa a tot el meu veïnat, durant més de quatre hores, l'altra nit. Sembla injust que després haguem de pagar sempre religiosament, perquè si no et tornen a deixar a les fosques, i en canvi quan ells et donen el mal servei tu no puguis demanar res a canvi. Ni tampoc quan et pugen la tensió i es romp la tele, la gelera, el vídeo... ni quan perds tot el treball que tenies a la pantalla de l'ordinador... I això que ells tenen el monopoli, perquè qui vos donarà l'electricitat?



A les fosques ens deixaren. I a les fosques no més quedestú. No tens tele que mirar, ni vídeos de què gaudir. No tens música per escoltar, ni ordinador per treballar. No tens llibres per llegir ni estufes que endollar. Et mous per la casa a les fosques, posant les mans per les parets... i així i tot, malgrat que ets conscient que no hi llum, la mà es mou instintivament cap a l'interroptor i el prem. I, sorpresa! El llum no ve.

La salvació ve de mà dels ciris i dels llumins, o encenedor si és que fumau. També de tant en tant una llanterna pot esser la vostra major amiga, però habitualment quan la connectau descobriu que les piles o s'han esgotat o ja han fet suc. El silenci arriba a un punt que et fa mal a les orelles. Tot té una quietud fora del normal, com si la mort rondàs la casa. Els ciris comencen a omplir-ho tot d'aquell llum groguenc, intens, que el cap de cinc minuts ja et fa mal de cap i decideixes apagar-lo, mentres t'arrufes encara més, embolicat de flassades i coixins.

No hi ha res que ens envii més al món primitiu que quedar-nos sense llum. Llavors ens adonam que avui no són quasi res per nosaltres mateixos, i que el poc que som, ho som pel domini que tenim del món que ens envolta. Trist! Va esser mai conscient Edison del què havia inventat? Tal vegada no. Revolucionà el món com pintura res ho ha fet fins ara,

In Memoriam

**Mn. JOSEP CAPO,
UN SANTAMARIER
DE SOCA-ARREL**



El passat 3 diada de sant Blai, morí després d'una llarga malaltia Mn. Josep Capó vicari encarregat del Convent de Sta. Maria del Camí.

Des de la infantesa m'he relacionat amb la família del traspasat, puix que n'Antoni, el seu pare, fou nomenat carter d'aquella vila, al mateix temps que el meu pare n'era l'administrador de Correus, i fins a la seva mort conservà una estreta relació amical amb nosaltres.

A Mn. Josep el vaig conèixer devers l'any 45 precisament a la Biblioteca provincial, d'on era bibliotecari l'amic poeta Miquel Ferrà. Des de llavors ens uní una amistat fomentada en els sentiments que compartíem d'amor a Déu i a la nostra terra nativa.

A més de les tasques pròpies del seu càrrec, Mn. Capó es dedicà a la investigació històrica seguint les petjades de dos santamariers, amics meus, Joan Vich, rector que fou de Pòrtol i n'Adreu Bestard Mas. Fruit d'aquest treball fou la història de Santa Maria del Camí publicada fa uns anys en dos volums.

També col·laborà en moltes revistes, igualment facilità dades de la nostra guerra fraticida, relacionades amb el seu poble, al meu fill Josep pels seus treballs sobre la història de la guerra a Mallorca.

La memòria de d.Josep romandrà ben viva entre els que el tractarem i naturalment entre els que fan Pòrtula revista de la qual també fou un col·laborador.

Guillem Massot i Capó

perque fins i tot els ordinadors, la internet i els transbordadors espacials no serien res sense els fluxes d'electrons. Ni nosaltres seriem res.

El que s'aprèn d'una nit sense llum és que els nostres avantpassats i els nostres primitius sabien molt més de la humanitat, dels sentiments i de la vida. Vida amb molt més mèrit, sense comoditats, però tal vegada més feliç. Ells per si mateixos eren molt, i en canvi, nosaltres sense llum no som res, res més que pensament.

Gabriel Angel Vich i Martorell

FESTA DEL LLIBRE

ACTIVITATS A LES
BIBLIOTEQUES PÚBLIQUES MUNICIPALS

BIBLIOTECA D'ES PLA DE NA TESA

Març

Dia 1 a les 19'00 hores "L'hora de les rondalles", contades per Mateu Salom Coll (Mateu "Llebre") i Antònia Obrador Rigo (Antònia Llebre").

Dia 8 a les 17'30 hores Bibliopassatemps.

Dia 29 a les 17'30 hores Taller de redacció i botigueta de llibres.

BIBLIOTECA DE PÒRTOL (CPC COSTA I LLOBERA)

Març

Dies 7 de 15'30 a 17'30 hores Bibliopassatemps.

Dia 14 de 15'30 a 17'30 hores Bibliopassatemps.

Dia 21 de 15'30 a 17'30 hores Bibliopassatemps.

Dia 21 a les 20'00 hores Conferència "Parlem de Rondalles mallorquines" (Introducció a l'Aplec de Mn. Antoni Alcover) a càrrec de Catalina Valriu (Doctora en filologia catalana especialista en literatura popular)

Dia 28 de 15'30 a 17'30 hores Bibliopassatemps.

BIBLIOTECA DEL PONT D'INCA NOU (CPC BLANQUERNA)

Març

Dia 14 a les 10'30 hores Bibliopassatemps

Dia 26 a les 18'00 hores "L'hora de les Rondalles" amb els mateixos protagonistes.

PROGRAMACIÓ PEL·LÍCULES DEL MES DE MARÇ AL CENTRE CULTURAL "ES CINE" DE PÒRTOL

Dia 3 a les 17h. La Red

Dia 3 a les 20h. La Red

Dia 9 a les 18h. Un ladrón de cuatro manos

Dia 9 a les 21'30h. Asalto al tren del dinero

Dia 10 a les 17h. Un ladrón de cuatro manos

Dia 10 a les 20h. Asalto al tren del dinero

Dia 16 a les 18h. El ladrón de Bagdad

Dia 16 a les 21'30h. Two Much

Dia 17 a les 17h. El ladrón de Bagdad

Dia 17 a les 20h. Two Much

Dia 23 a les 21h. Pel·lícula dels germans Lumière (1895)

Pel·lícula Josep Truyol (1868-1949)

Corina Corina amb Whoopi Goldberg (Versió en català)

ENTRADA DE FRANC- AMB LA COL·LABORACIÓ DEL CIM

Dia 24 a les 17h. Nueve meses

Dia 24 a les 20h. Nueve meses

Dia 30 a les 18h. Tintin i el temple del Sol (dibuixos animats en català)

Dia 30 a les 21'30h. El demonio vestido de azul

Dia 31 a les 17h. Tintin i el temple del Sol (dibuixos animats en català)

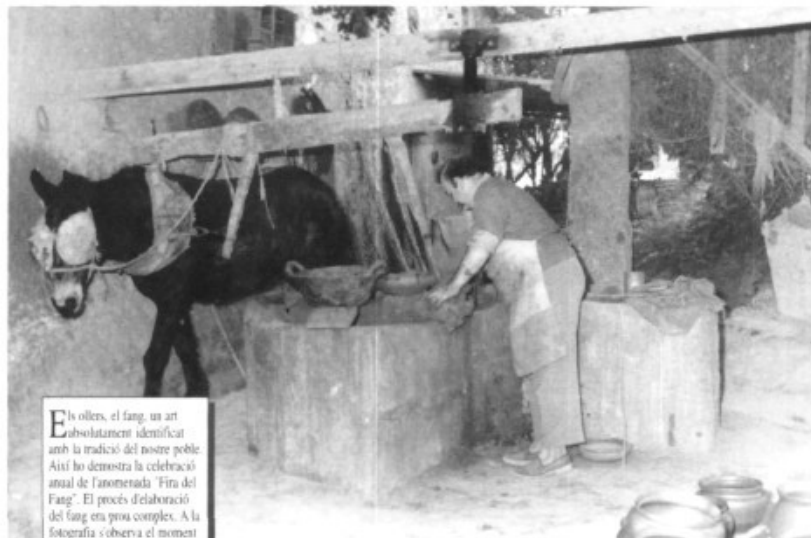
Dia 31 a les 20h. El demonio vestido de azul

L'organització es reserva el dret de modificar aquest calendari per raons externes de distribució de les pel·lícules o per projecció d'una més actual.

Àrea de Cultura i Educació

trobada de romanços

Dissabte, 2 de març, 21 h.
al Centre Cultural Es Cine de Pòrtol
BIEL MAJORAL / MADÒ SEBASTIANA
Organitzat pels Quintos i Quintes '96
Patrocinat per l'Ajuntament de Marratxi
Entrada de franc



Els ollers, el fang, un art absolutament identificat amb la tradició del nostre poble. Així ho demostra la celebració anual de l'anomenada "Fira del Fang". El procés d'elaboració del fang era prou complex. A la fotografia s'observa el moment en què era pasat.

Stevan Obrador i Sanja

[Il·lustració de març del calendari municipal]

CAMINAM SERIOSAMENT CAP AL QUINZENAL... AVIAT SORTIREM L'1 I EL 15 DE CADA MES

Estètica

Què és la hidroteràpia?

Des dels orígens de la medicina els banys foren utilitzats amb fins curatius. L'aigua era considerada com un element que proporcionava salut i activava les forces vitals.



L'aigua més saludable és la que prové de manantial, però avui dia, l'aigua corrent està quasi privada de forces vitals i per això s'afegeixen a l'aigua les **ESSÈNCIES VEGETALS** per estimular o esmorcir certs processos vitals a l'home.

La pell respira i aïlla al mateix temps l'organisme en el seu entorn, protegint-lo així de les influències del món exterior. Totes les aplicacions terapèutiques fetes damunt la pell, es tracti de banys, envoltures, cataplasmes o friccions són expressió d'un diàleg entre el món exterior i l'organisme.

Així tenim efectes sobre:

- la circulació de la sang.
- el metabolisme.
- el funcionament neuro-sensorial i la seva regulació nerviosa.

La manera de prendre els banys és diferent per cada cas i s'especificarà personalment, els tractaments actuen sobre zones del cos determinades que són:

Columna vertebral: té sortides d'aigua a cada costat de la columna actuant

sobre els parells de nervis que surten d'ella, aconseguint una contracció i relaxació muscular.

Zona lumbar i malucs: en aquesta zona influeixen sortides d'aire, produint un massatge i desbloqueig de la zona del sacro. És molt important en els tractaments de cel.lulitis per ser una zona amb tendència a les acumulacions líquides i greixoses.

Zona alta de les cames (cuixes): Actuen sortides d'aigua directament sobre la cara exterior de la cuixa, molt eficaç per a la cel.lulitis per ser una zona de dipòsits grassos i cristal·loides i en actuar sobre la cara interna de la cuixa les turbulències de l'aigua provoquen un drenatge del sistema limfàtic, aconseguint eliminar líquids i relaxar els músculs.

Zona del peu: sabent que en els peus tenim totes les zones reflexes, zona de vital importància per a la relaxació muscular i de contracció d'aquesta.

Margalida Mayrata Canyelles

MÚSIC A VISTA



I.-El 21 de desembre de 1989, la soprano eivissenca Teresa Verdera es presentà a Palma per tal d'inaugurar els Concerts de Sa Nostra. En aquella ocasió un petit grup instrumental de cordes l'acompanyà en algunes obres de repertori. Encara es recorden els sons de la "Bachiana" de Villa-Lobos.

II.-Teresa Verdera ha tornat a l'illa. En aquesta ocasió per oferir dues àries de Mozart amb la nostra Simfònica. Vestida de la Konstanze del "Rapte del Serall" i de Donna Elvira del "Don Giovanni" ha sabut entendre aquest "duende" tan especial de les partitures mozartianes.

Ah! I d'aquí un mesos la tornarem tenir vestida de Pamina a "La Flauta Màgica".

Pere Estelrich i Massutí.



Merano

**CENTRE D'ESTÈTICA
AUTORITZAT
HENRI CHENOT**

Tractaments facials
Tractaments corporals
Massatges
Hidromassatge
Algoteràpia
Solàrium

Margalida Mairata

C/ Bernat de Santa Eugènia, 61, 1
Tel. 14 08 33
Santa Maria del Camí

UN POC DE TOT

Per CORREU ens assabentem que:



El CIM va oferir al Centre Cultural la Misericòrdia una exposició antològica de Miguel Amate.

La regiduria de Cultura d'Inca ha posat el Centre d'Expositors a disposició dels ciutadans interessats en mostrar les seves realitzacions.

Del 15 al 24 de març el Teatre Principal de Ciutat presenta l'òpera La Bohème, de Giacomo Puccini.

El Festival de Música Clàssica d'hivern presenta la Deutsch-Französische Kammerorchester dia 3 de març al Teatre Principal de Ciutat.

La Societat Recreativa i Cultural l'Alzinar, de Masquefa, crea un Esplai.

L'Ajuntament d'Inca i el CIM ens convidaren a l'exposició Nins.

A.D.E.L.A. (Associació Balear d'esclerosi lateral amiotròfica) es crea per estimular, recolzar, finançar i motoritzar la investigació mèdica, científica, tecnològica i de qualsevol altre camp sobre la causa, prevenció, cura i tractament de les conseqüències de l'E.L.A.

Per més informació o col·laboracions, tels. 14 07 39 / 62 02 15

L'Institut d'Estudis Penedesencs organitza el XXII Col·loqui de la Societat d'Onomàstica. Del 10 al 12 de maig.

També convoca el II Seminari d'història del Penedès: Moviments socials. Termini de presentació de comunicacions, 13 de setembre.

L'Ajuntament de Cubelles convoca el VIII Premi Vila de Cubelles d'investigació local. Termini, 5 d'abril.

L'Ajuntament d'Algaida ha convocat el Certamen Literari de Castellitx '96 de poesia, narració curta, poesia popular i investigació. Termini, 27 de març.

La Fundació Bartomeu March convoca el premi Joan March Cencillo de novel·la breu. Lliurament abans del 31 de març. Bases a la Redacció.

PUBLICACIONS REBUDES:

A L'ENCALÇ DE... Barcelona, 1994. Vint-i-cinc anys d'acció socio-

cultural promoguda pel FUS -Grup de Fundacions- integrat per la F. Jaume Bofill, l'Institut Pacis i la F. Serveis de Cultura Popular. El repàs comença per una visió de la història i les finalitats del FUS, continua amb una sèrie de temes concrets, de planes viscudes i acaba amb un repertori de membres i col·laboradors dels diversos patronats, treballs realitzats, ajuts concedits i publicacions realitzades. Endavant!

ACERCAR LA POLITICA A LOS CIUDADANOS, de Gabriel Cañellas Fons. Col Antoni Maura, sèrie Tribuna Popular, 37 (1994). Discurs pronunciat als Cursos d'estiu de la Universitat Complutense de Madrid.

ESCOLA TRAMUNTANA, MAIG DEL 75, de Josep M. Borrull. Escola Betània-Patmos, 2. Barcelona, 1994.

Crònica viscuda d'una tancada històrica, amb grisos i demés parafernalia feixista, el maig del 75 per part de Josep Borrull, un dels protagonistes com a membre que era d'AGES, Agrupació Escolar, que fou la forma jurídica que va adoptar l'Escola Betània-Patmos abans de constituir-se en fundació privada l'any 1984.

PUBLICACIONS PERIÒDIQUES: D'entre les revistes associades a PREMSA FORANA DE MALLORCA rebudes destacam:

COANEGRA, 127 (Sta Maria del Camí, V 95). Parla de la presentació de l'itinerari didàctic de Son Seguí de Vicenç Sastre i Bonifaci Molada, realitzada per Biel Massot. També inclou el text de l'esmentada presentació i, finalment, ofereix la taula rodona entre caps de llista santamariers moderada pel ja esmentat presentador.

DIES I COSES, 46 (Calonge, V-VI 95). Reprodueix l'article de Cosme Aguiló, publicat a *Pòrtula* 150, sobre el siulet de can Gaspar.

FELANITX, 2951 (8VII95) Un escrit de Josep A. Grimalt esmenta Josep Massot en relació a l'estudi de les rondalles de Mn. Alcover. També, Una d'espies, d'Antoni Roca.

El 2952 (15 VII) inclou El nom de la gavina, d'Antoni Roca.

PERLAS Y CUEVAS, 886 (Manacor, 21 IV 95) Dedicada uns elogiosos comentaris a l'actuació de la Coral Sant Gaietà, dirigida per Joan Mas i Biel Massot.

PUNT INFORMATIU POLLENÇA, 0 a 3 (VIII a X 95) Primera recepció d'aquest quinzenal pollencí, format tabloide íntegrament en català, dirigit per l'amic Gracià Sánchez Font. Ben arribat.

BUTLLETI INFORMATIU DEL CENTRE CATALA DE ROSARIO, 130 a 132, 134 (Argentina, VI a VIII, X 95). El

131 inclou una plana dedicada a Mallorca, provinent del llibre "Recuerdos de Viaje" d'A.F. Marull.

CAMBRILS, 287 a 290 (Tarragona, VI a IX 95).

CATALONIA TODAY, vol.7, Núm 3, 4 (Texas, V, VIII 95). El núm 3 inclou "One winter in Mallorca" de Joan F. Mira i "Poetry at the hairdresser's" de Miquel Payeras, dedicat a la secció poètica de la perruqueria d'Abraham.



EL CORREU DE LA UNESCO, 200, 203 (Barna, V 95). El 200 és dedicat a les fonts de l'escriptura mitjançant articles sobre Sumer, Xina, Mesoamèrica, la cal·ligrafia de l'Islam, Àfrica, i el Japó. També parla de Quito i d'Oman.

Un segle de cinema és el tema monogràfic del 203 amb articles com Un art que també és una indústria, Hollywood, Les fórmules de Nord-amèrica, els primers estudis de l'Índia, El gust pel melodrama de Mèxic, i Cinecittà, entre d'altres.

CO RADIO AMATEUR, 142 (Barna, X 95). Entre d'altres coses hi trobam articles sobre seismes i radioafecció, imatges per ràdio, comunicacions amb astronautes, filtres RF, i la Federació d'astrònoms de ràdio.

CULTURA, 551, 553 (Valls, VI, IX 95).

DRETS HUMANS DE MALLORCA, 16 (VI 95). Inclou uns comentaris i una mostra del llibre "Vivim plegats: educació intercultural aplicada a Mallorca" del mallorquí Guillem Ramis i Moneny.

FULL INFORMATIU Fundació Jaume Bofill, 14 (Barcelona, VI 95)

LLUC, 786 (V-VI 95). Parla de la Premsa Forana, de Damià Huguet, d'una sèrie de temes relacionats amb Mallorca i la II Guerra Mundial, de l'aniversari de l'assassinat de Jeroni Alomar, de Jaume Vidal Alcover i encara d'altres temes. al Mostrador de llibres comenta "Deu contes ecològics" de Miquel A. Lladó, "El cònsol Alan Hillgarth i les Illes Balears" de Josep Massot, i "La falla de Guillem de Torroella" de Ramon Diaz. >

MIRALL DE GLAÇ, XL (Terrassa,

Desembre 1994). Sota el títol "Alguns poetes a Terrassa" s'hi arreplega una mostra de l'obra de Neus Aguado, Josep Coca, Joan Carles Estatué, Vicente Gallego, Antoni Perarnau, Raimundo Ramirez de Antón, Héctor Rosales i Joan Vergés.

LA NOSTRA TERRA, 37 (VII 95). Amb aquest número s'acomia dels lectors, tot esperant una futura reconversió que canviï presentació i continguts. Inclou l'article de Vicenç Sastre "Guaïtes de la desolació". Abans fa una presentació de la problemàtica mallorquina coneguda a través de *Pòrtula*.

Voldríem reveure-la aviat. Sort.

L'OM, 311 a 313 (Riudoms, VI a IX 95). El 312 reproduïx l'article de Pere Bonnin "A matar judios, que son míos" (UH) perquè inclou referències a Riudoms i s'hi recullen records de la infantesa de Carles Sentis.

L'OPINIÓ, 66, 67 (Premià de Dalt, VI, X 95).

PARTIT POPULAR, 85 (Balears, V-VI95). Dedicat als resultats electorals.

RODA DE TER, 548, 550 (VI, IX 95). El 550 és un extra dedicat a la festa major d'aquella localitat.

SIPAJ mensual, 186, 187 (Catalunya, V, VI 95).

LA SOCIETAT (Xixona, V-VI, VII-VIII 95).

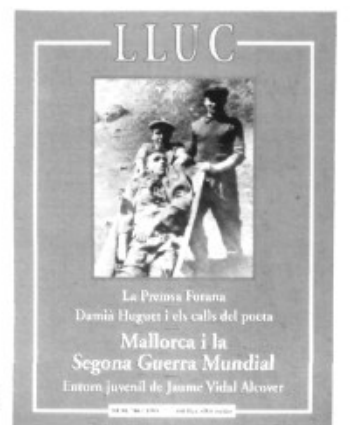
VIA FORA!! 45 (Ripollet, Hivern 95). Parla de la banca islàmica, dels highlands escocesos, de la nació, ciutadania i multiculturalitat, i del pacifista Martí Olivella, entre d'altres temes.

VIMBODÍ, 84-85 (VI-VIII 95).

VIVIR CON SALUD, 232 (Barcelona, IX-X 95). Tracta de la imposició de mans, terapèutica i curacions per aquest sistema.

EL 8-5-5, 49, 50 (Sant Quirze de Besora, V a VIII 95)

B.-



TAULA PARADA

"Sa Corema ja se'n ve es dejunar m'inquieta; una promesa tenc feta: de fer-lo quan dormiré."

SALMÓ AMB VERDURETES

Ingredients: quatre tallades de salmó, una ceba, dos pastanagons, cent grams de faves tendres, cent grams de pèsols, patates, farina, brou de peix, pebrebò, oli, sal.

-Rentau i salau les tallades de salmó; convé salar-ho ben abundantment perquè és un peix bastant fat.

-Posau una greixonera al foc amb oli i sofregiu una ceba tallada petita, els pastanagons fet trossos i mesclau-ho amb dues cullerades de farina. Quan estigui dauradet posau la sal al gust.

-A part haureu fet un bon brou de peix que l'afegireu al sofregit.

-Les tallades de salmó les podeu fregir dins una pella.

-Quan bulli la greixonera li agregau les faves, els pèsols i un poquet de pebrebò.

-En esser fluixetes les verdures posau les tallades de salmó.

-A part podeu fregir uns cantonets de patates que afegireu juntament amb el salmó; dos bullets més i serà a punt per a menjar-ho.

PASTANAGUES OFEGADES

Ingredients: dos manats de pastanagues, sofrit, tomàtiga, panses, pinyols, fonoll, vi sec, sobrassada, un botifarró, una cullerada de saïm vermell, oli, sal.

-Feis nets els dos manats de pastanagues, els eixugau amb un pedaç i llescau-los a talladetes rodones.

-Dins una greixonera al foc posareu oli i una culleradeta de

saïm, (si és vermell molt millor).

-Tot seguit posau el sofrit, la tomàtiga, la sobrassada, un botifarró a trossets i les pastanagues.

-Després d'unes quantes remanades li afegiu les panses, els pinyols i uns tassionets de vi sec. També podeu posar-hi un dit d'aigua, ja que a vegades les pastanagues no treuen molt de suquet.

-Heu d'anar sacsant la greixonera.

-Quan sia quasi cuit posareu el fonoll tallat ben



petitonet, uns bulls més i ja es poden menjar.

Aquest plat sol sortir molt de color lila a causa de les pastanagues.

PASTÍS D'AVELLANES

Ingredients: Un quart d'avellanes picades, tres quarts de llet, vint galletes maries picades, un quart de sucre, sis ous, sucre cremat.

-Dins un recipient posau la llet, les avellanes, les galletes, els ous i el sucre, i mesclau-ho amb la batidora.

-Dins un motlo posau el sucre cremat, ompliu-lo amb

El plaer de beure



VIÑAS DE GAIN 1992

Viñas de Gain, que en la llengua Euskera significa "entre alzines", s'elabora a la bodega anomenada Cosecheros Alaveses, on es vinifica junt amb el famós Artadi (que és un vi negre jove molt conegut).

El vi en qüestió s'ha elaborat a partir d'una exhaustiva selecció de raïms de la varietat Tempranillo, completament noves en un 15% amb les varietats Graciano, Mazuelo i Garnatxa. El Tempranillo regna per excel·lència a tota Rioja i és molt abundant en altres zones vitícoles. Gràcies a una elaboració acurada, dirigida per l'enòleg Benjamín Romero, aquesta varietat veu afavorides de la millor manera les seves virtuts organolèptiques, resultant un vi original i d'aromes complexes amb tocs especiats.

S'elabora mitjançant llargues maceracions i després es realitza una criança durant catorze mesos en bóta de roure americà. S'aconsegueix un vi de color cirera, d'aromes intenses, complexes que recorden a la fruita madura, amb tocs especiats i basàlmics. En boca, és llarg, equilibrat, i poseeix una càrrega tànica rica i madura.

Es un vi que hom recomana per acompanyar plats de carn molt elaborats, així com també per embotits.

Cosecheros Alaveses. Cra. de Logroño, s/n 1300 Laguardia (Alava)

Francesc Grimalt

la mescla i aficau-ho al forn per a coure al bany maria.

-Per conèixer si ja és cuit aficau-hi un agulla de fer calça i ha de sortir neta.

-Quan estigui al forn li podeu posar per damunt unes quantes avellanes senceres.

-Una vegada fred es pot ensucrar.

Francisca Juaneda

DE CONSELLS NO EN VAGIS FART I TU PREN LA MILLOR PART

-Si voleu esmolar unes tisores només cal agafar un full de paper de vidre i amb les tisores fer uns quants talls, ja les teniu esmolades.

-Si teniu el cobxe davall un pi i li cau reina, es pot llevar fregant un cotonet amb alcohol.

Pel finestró

... tu també hi pots sortir!
Envia'ns la foto que vulguis o posa't en contacte amb la redacció de *Pòrtula*.



Que el coneixeu, a aquest pinxo? Amb *Sapore di sale i di mare*



Les noves generacions de marraxineres prometen, qui ho dubta davant aquestes meravelles de Pòrtol?



La plana major de les sucursals marraxineres de La Caixa el dia de la inauguració dels nous locals de Sa Cabaneta.



Escolanes i capellans d'Es Turó que acompanyaven l'enterrament de la Sardina el passat dia 20 de febrer.



Qualsevol diria que EU ha fixat el batle Serra, amb la cara de felicitat que posen Miquel Roselló i Eberhard Grosske.



Les mestresses de casa de Sa Cabaneta el dia de la Rua varen fer una xocolata per xupar-se el dits.



En Rafel Crespi, na Margalida i en Tomeu petit també participaren en les mogudes dels Darrers dies.



Tomeu Bauçà i Bàrbara Palou, del Cafè des Cine, fan els anys el mateix dia, el 10 de febrer. Ell cinquanta i ella bastants menys.

CAMINAM SERIOSAMENT ENVERS EL QUINZENAL... AVIAT SORTIREM L'1 I EL 15 DE CADA MES

Guia de Serveis

SERVEIS PÚBLICS	CAFÈ	PREMSA
Ajuntament de Mxi Centraleta, 78 81 00 Àrea de Cultura, 797624 Ambulàncies , 061 Bombers CIM , 085 Cementeri , 79 51 66 Centre de Salut de Muntanya , 60 49 59 Creu Roja , 20 22 22 Dispensaris Mèdics Sa Cabaneta, 79 77 85 Es Pla de na T, 79 5180 Es Pont d'Inca, 79 4951 Pòrtol, 79 74 49 Escola de Ceràmica S'Escorxador, 79 73 82 Funerària can Pere Antoni , 62 01 29 Guàrdia Civil , 60 02 27 Jutjat , 79 78 72 Mercats Es Pont d'Inca - divendres Pòrtol - dijous, 15 dies Sa Cabana - dimecres Parròquies Sant Alonso, 60 0173 Sant Llätzer, 60 02 31 Sant Marçal, 60 20 24 V. del Carme, 60 21 29 Polícia Local , 60 44 08 Pòrtula, 79 78 70 Protecció Civil , 218100	3JP - Ciutat Tel. 989 68 08 39	Pòrtula - Marratxí Tel. 79 78 70 Fax 79 74 36
AIRE Condicionat	CONSTRUCTORS	PUBS
Refrigeració i Comfort Es Polígon, 60 42 12	Ramon Oliver Sa Cabaneta, 60 22 44	S'Estaca - Sta Maria del Camí , Tel. 14 07 87
ARMERIES	CONTENIDORS	RESTAURACIÓ
Monserrat , caça / pesca Son Ferriol, 42 79 79	Dani - Es Pont d'Inca 79 42 77 - 908 26 88 89	Kalma - Mobles Sa Cabaneta, 79 79 03
ASSEGURANCES	COTXES, VENDA	RESTAURANTS
Darder-Abad , corred. Es Pont 'Inca, 60 11 63	Citroën - Pòrtol Tel. 60 21 50 Nissan - Pòrtol Tel. 60 21 50	S'Altell - Es Pont d'I. Tel. 60 10 01 S'Amagat - Pizzeria Pòrtol, 79 73 59
AUTOSERVEIS	DENTISTES	TALLERS MECÀN.
Can Crosta - Pòrtol Tel. 60 22 59	Clínica dental Sa Cabaneta/Pont d'I. 60 23 11 - 79 40 36	Automoció Joan Son Ferriol, 42 80 67 Cotxes Pòrtol-Nissan Citroën, 60 21 50 Tomeu Joan - Pòrtol Tel. 60 22 98
BEGUDES	ELECTRICITAT	TAXIS
Com. Montycarrera Es Polígon, 60 46 09	Instal·lacions Coll Pòrtol, Tel. 60 21 95	Servei de taxis Tel. 62 01 29
CAIXES D'ESTALV	ESPORTS	
La Caixa Es Pla de na T, 60 14 28 Sa Cabaneta, 60 26 17	Es Refugi - Ciutat Tel. 71 67 31	
	FORNS	
	Bon Jorn - Pòrtol De 7 a 14 h, 79 75 72	
	GESTORIES	
	Antoni Juan Sa Cabaneta, 60 27 54	
	IMMOBILIÀRIES	
	Marratxí Balear IMB Es Pont 'Inca, 79 54 11	
	INFORMÀTICA	
	PuntBak - Ciutat Tel. 75 72 80	
	PAPERERIES	
	S'Estel - Pòrtol Tel. 79 74 40	
	PERRUQUERIES	
	Bell Art - Sta Maria d.C. Tel. 62 01 33	
	PODADORS	
	Tomeu Català - Pòrtol Tel. 79 77 25 - 60 27 20	

VOLEU SORTIR EN AQUESTA GUIA?



60 31 44
79 78 70

A LA PÒRTULA DEL MES PASSAT

-La portada. Com alegre veure gent que arriba als cent anys!!!!

-La revista seguí plena "d'inquietuds". Es veu que ha agradat...

-A la plana 9, la foto més simpàtica de la revista, la dels "Quintos" d'enguany!

-La foto de n'Esther Balaguer Serra a la pàgina 13, ben bé serviria per fer publicitat d'algun dentífic. Crec que Signal o Colgate s'haurien de fixar en ella. Men-

tre, felicitar-la a ella per l'alegria que passeja i la saludable i hermosa dentadura que llueix.

-El mes passat ens varen renyar per dir que dues fotos eren iguals, quan pareix esser que entre elles hi havia unes 9 diferències de detall. Ara vos proposaré el joc amb dues fotos també molt semblants, les del Sr. Montesinos de les pàgines 17 i 18.

-Ep! Falta un bocll! A la fotografia de la pàgina 36, on es veu la loco-

motora "Marratxí", té un perfecte tall rectangular al cantó inferior esquerre!!! Què hi mancava? Hi ha censura a **Pòrtula**?

-EN BIEL MASSOT QUAN ERA PETIT!!!! A la pàgina 40, a la foto d'"Aquell Temps", veureu com el tercer de la segona fila és el que avui és un dels "capos" d'aquesta revista. Crec que en l'únic que ha canviat una mica és que ara duu barba.

GAVIM

ESTAMPES DE MARRATXÍ

L'estació, tancada, del Pont d'Inca espera una decisió institucional. O que el govern balear se'n cuidi bé i la deixa en condicions o que l'arribi a cedir a Marratxí com espai socio-cultural.

Mentre seguim esperant no ens queda més remei que contemplar un altre element popular en vies de degradació.

Biel / Vicenç Sastre



FINS AL 20 DE MARÇ 1996



INTRODUCCION
Consell Insular de Mallorca
Consorci de Reciclatge Social
Consorci de Reciclatge Social



"SANOSTRA"

FUNDACIÓ "DEIXALLES"

PAGARÀ A L'HOSPITAL DE NIT I AL REFUGI 10 PESSETES PER CADA LLAUNA BUIDA QUE TU ENS PORTIS

a "DEIXALLES", Camí de Salard, 63 - Palma, de dilluns a divendres, de 9 h. a 13 h. i de 16 h. a 19 h.

Si t'interessa Marratxí... t'interessa **Pòrtula**. No esperis més i subscriu-t'hi . Tel 79 78 70 / 60 31 44



EL CLUB ES TURÓ DE PÒRTOL, UNA ASSOCIACIÓ DE GENT MAJOR AMB MOLT BON HUMOR

Aquí teniu el personal ben a to amb les celebracions festives del carnaval. Era l'11 de febrer a la Rua de Marratxi.
(foto, Tomeu Pou)

Benvolguts subscriptors!

**Per l'abril sortejam
UNA SESSIÓ
D'HIDROMASSATGE**

Per gentilesa del
Centre d'estètica Merano
de Santa Maria del Camí

(C/ Bernat de Sta Eugènia, 61, 1; Tel. 14 08 33)

hi haurà un/a subscriptor/a de *Pòrtula* que guanyarà
una sessió d'hidromassatge.

La propera revista durà el nom de la persona sortada.
Contactau amb la Redacció per poder retirar el premi.



Si t'interessa Marratxi... t'interessa *Pòrtula*. No esperis més i subscriu-t'hi . Tel 79 78 70 / 60 31 44

Benvolguts subscriptors!



Ctra. Palma-Inca, nº 61 - A
Tel. 62 01 33
SANTA MARIA



MIQUEL FONT
Editor
MALLORCA



Es Pla de na Tesa
Sa Cabaneta



Loteria / Primitiva
Bonoloto / 1-X-2
Aving. Antoni Maura, 20 A
Tel 60 02 68 Es Pont d'Inca



El sorteig, efectuat per ordinador, dels regals oferits per les entitats col·laboradores i cases comercials ha donat el següent resultat

2 ENTRADES PEL MALLORCA (24 III)
Maria Frau Riutort
Es Pla de na Tesa

1/4 DE CAFÈ 3JP I UN CALENDARI

Miquel Bosch Portell
Es Pont d'Inca Nou
Antoni Canyelles
Es Figueral
Gabriel Capó i Serra
Pòrtol
Joan Garcia Ros
Sa Cabaneta
Enric Mas
Sa Cabaneta
Catalina Oliver
Es Pla de na Tesa
Catalina Palou
Es Pont d'Inca
M^a Montserrat Perelló
Pòrtol
Antònia Puigserver
Pòrtol
Maria Ramis
Son Ferriol
Joan Sastre Roca
Es Pont d'Inca
Lluís Tapia Gómez
Es Pont d'Inca

OLI 20w40 PER A MOTORS

Miquel Roig
Cas Capità
Joan Serra Juan
Pòrtol

JOC DE TASSES 3JP

Caterina Noguera
Ciutat

PACK DE 4 CERVESES S. MIGUEL

Dolors Agulló
Es Pla de na Tesa
Caterina Amengual Serra
Sa Cabaneta
Dolors Bisqueria Sas
Es Pla de na Tesa
Guillem Canyelles
Pòrtol
Felip Capó
Pòrtol
Maria Castell
Sa Cabaneta
Col·legi Santa Teresa
Es Pont d'Inca
Antoni Crespi
Casablanca
Bàrbara Garau Torres
Pòrtol
Josep Lluís Pol
Sa Cabaneta
Margalida Rosselló
Sa Cabaneta
Jaume Torrandell
Sa Cabaneta

LOTS ESPECIALS

Pere Albons
Porto Colom
Margalida Calafat
Es Pla de na Tesa
Joan Cardona
Es Pla de na Tesa
Sebastià Fiol i Juan
Pòrtol
Juan Fco Flores
Es Pont d'Inca
Joan Garau
Pòrtol
Francesca M. Gual
Es Garrovers
Maria Antònia Lladó
Es Pont d'Inca
Bartomeu Mulet
Es Pont d'Inca
Jaume Pocovi Ripoll
Sa Cabaneta

DÈCIM DE LOTERIA (14 III)

Catalina Jaume Moià
Sa Cabaneta

JOC BOLIGRAFS ECOLÒGICS

Joana Lladó Munar
Es Pla de na Tesa
Francesca Pizà
Sa Cabaneta

2 ENTRADES CINEMA - Pòrtol

Antoni Palou
Pòrtol
Emília Pineda
Sa Cabaneta
Bartomeu Reynés
Pòrtol
Miquel Seguí i Morro
Benestar
Consuelo Torres
Sa Cabaneta
Miquel Valdivieso
Es Pont d'Inca

Serv. PERRUQUERIA

Joan Mas Matas
Es Pla de na Tesa
Ramon Oliver Matas
Sa Cabaneta
Miquel Vaquer
Pòrtol

3 LLIBRES I AGENDA DE BUTXACA

Dana Alcover
Ciutat
Antoni Company
Es Pont d'Inca
Maria Frontera Rigo
Pòrtol
Antoni Mairata
Pòrtol
Maria Nadal Ramis
Sa Cabaneta
Francesc Segura
Es Pont d'Inca

CURSET TENNIS ES PONT D'INCA NOU

Aina Adrover Rigo
Pòrtol
Antònia Piza Vidal
Es Pont d'Inca
Carme Planes
Sa Cabaneta
Pere Ramis
Sa Cabaneta
Antònia Riera Serra
Es Pont d'Inca

RELLOTGE de paret

Antoni Llabrés Català
Pòrtol
Miquel Angel Lladó
Ciutat

PISTA TENNIS Es P.d'Inca Nou (1 h)

Vicenç Escacena
Es Figueral
Josep Escobar
Cas Capità
Germ. Llorens Puigserver
Pòrtol

Maria Perelló Fiol

Palma

M^a Soledad Rocafull

Pòrtol

Jaume Roig

Sa Cabaneta

Miquel Sastre

Es Pla de na Tesa

Jaume Sastre Rigo

Pòrtol

Biel Serra

Sa Cabaneta

Antoni Vidal Barceló

Es Pont d'Inca Nou

Els premis

caduquen

dia 20

d'aquest mes

(les entrades

del Mallorca,

també; el

dècim, dia 13)



VETLADES A CAN PERE D'INCA

A la vetlada que farem el proper mes hi podrà assistir **Maria Magraner**, d'Es Pont d'Inca, com a subscriptora convidada.

Els interessats en participar en aquest sorteig especial vos heu de posar en contacte amb el

79 78 70

per indicar el vostre nom i telèfon.

SORTEJAT L'ADREÇ DE TOCADOR DE CERÀMICA DE CAN BERNADÍ



En el sorteig efectuat per ordinador la sort va correspondre a **GABRIEL VALENS** d'Es Garrovers. Enhorabona.

En Pere i na Coloma de can Bernadí de Pòrtol a la seva parada de Balears.

Si t'interessa Marratxí... t'interessa *Pòrtula*. No esperis més i subscriu-t'hi. Tel 79 78 70 / 60 31 44

Aquell temps!



FAMÍLIA DE MESTRE TOMEU ISIDRO, oller de Pòrtol, anys seixanta.

De baix a dalt i d'esquerra a dreta

Asseguts, mestre Tomeu "Isidro" (+) i la seva dona Esperança (+), els seus fills Bernat i Isidro de sa Penya.

Drets, filera d'enmig, la seva filla Maria de sa Penya, Norat Coll (+), Antònia Puigserver, Maria de can 'Poloni (+).

filera d'adalt, Francisca de cas Ferrer, Tomeu de sa Penya (també fill del matrimoni), Martina de sa Penya (filla), Jaume "Carretet" (+), Miquel Mas "Lluca" (germà de llet dels fills)

Foto gentilmente cedida per Maria Amengual, de sa Penya.

forn - pastisseria **ES FIGUERAL**

Especialitat en ensaïmades i reposteria

Encàrrecs en general

C/ Marquès de Mondéjar, 4
Tel. 60 50 47
ES FIGUERAL



Restaurant

Ca'n Farineta

Carn i Peix

C/ Marquès de Mondéjar, 5
Tel 60 43 74
Es Figueral